



# StadtZEITUNG

Das offizielle Amtsblatt der Stadt Fürth | Auflage **69000** | Ausgabe **[1] 2019** vom 16.1.2019 | **75.** Jahrgang

## Einfach **DANKBAR** sein.

200 Jahre  
eigenständig  
Stadt seit 1818

Leistung Wert Wohl Art Dynamik Welten  
Anteil Initiative Kreativität  
Glanz Verantwortung



**Einfach Fürth sein.** 2018 feierten wir das 200-jährige Jubiläum als eigenständige Stadt. Und die Fürtherinnen und Fürther mit ihren Gästen feierten ausgelassen mit. Es war ein aufregendes Festjahr mit vielen Veranstaltungen und Aktionen, zu deren Gelingen ebenso viele beigetragen haben: Die Ehrenamtlichen von BRK, THW, DLRG, Wasserwacht und den Feuerwehren, die Polizei, die Vereine, Organisationen und die Sponsoren, die das Festjahr ermöglichten.

**Wir sagen allen Beteiligten von Herzen: Danke!**

[einfach-fuerth-sein.de](http://einfach-fuerth-sein.de)

Weitere Themen dieser Ausgabe:

### Stadtnachrichten

#### Fürth 2018

Das war das Jahr

→ Seite 12

### Festjahr

#### Fürth im Jubel

Rückblick in Bildern

→ Seite 8

### Wirtschaft & Einzelhandel

#### Fürth kreativ

Im FabLab wird getüftelt

→ Seite 14

### Gesundheit & Sport

#### Fürth im Notfall

Ärzte und Apotheken

→ Seite 41

→ Das Amtsblatt finden Sie in dieser Ausgabe ab Seite 32

## Das neue Bürgeramt Mitte ist erfolgreich gestartet



Die neue Außenstelle des Bürgeramtes im Rathaus, Eingang Königstraße 86, Zimmer 003, hat die Arbeit aufgenommen und wird schon nach wenigen Tagen gut angenommen. Dort, im „Bürgeramt Mitte“, können Fürtherinnen und Fürther Passangelegenheiten nach vorheriger Terminvereinbarung unter der Rufnummer 974-23 90 erledigen. Dieser weitere Anlaufpunkt mit zwei Arbeitsplätzen soll die stark frequentierte Hauptstelle des Bürgeramts in der Schwabacher Straße 170 entlasten.

Foto: Kramer

### AUS DEM RATHAUS

## Wir gratulieren

Frau **Theresia** und Herrn **Nikolaus Jung** zur Diamantenen Hochzeit am 15. Dezember.

Frau **Marga** und Herrn **Eberhard Hertlein** zur Diamantenen Hochzeit am 19. Dezember.

Frau **Eleonore** und Herrn **Hans Wittmann** zur Diamantenen Hochzeit. Bürgermeister Markus Braun wünschte ihnen am 19. Dezember alles Gute.

Frau **Marianne** und Herrn **Friedel Gryn** zur Diamantenen Hochzeit am 22. Dezember.

Frau **Irmgard** und Herrn **Friedrich Schrenk** zur Diamantenen Hochzeit am 23. Dezember.

Frau **Edeltraut** und Herrn **Karl Hoyer**, sowie Frau **Anna** und Herrn **Johann Schuldes** zur Diamantenen Hochzeit. Bürgermeister Markus Braun wünschte ihnen am 23. Dezember alles Gute.

Frau **Gertrud** und Herrn **Konrad Bauer** zur Gnaden Hochzeit. Oberbürgermeister Thomas Jung wünschte ihnen am 24. Dezember alles Gute.

Frau **Bahtiyeh** und Herrn **Dervis Balkan** zur Eisernen Hochzeit am 1. Januar.

Frau **Irmgard** und Herrn **Rudolf Haydt** zur Diamantenen Hochzeit. Bürgermeister Markus Braun gratulierte ihnen am 9. Januar.

Frau **Grete** und Herrn **Georg Balogh** zur Diamantenen Hochzeit am 30. Dezember.

Frau **Hella** und Herrn **Siegfried Rothenberger** sowie Frau **Helga** und Herrn **Adolf Iftner** zur Diamantenen Hochzeit am 31. Dezember. ■

## Einladung zu Sitzungen

**Bau- und Werkausschuss:** Mittwoch, 16. Januar, 15 Uhr, Sitzungssaal, Technisches Rathaus, Hirschenstraße 2.

**Ausschuss für Schule, Bildung und Sport:** Donnerstag, 17. Januar, 15 Uhr, Rathaus.

**Personal- und Organisationsausschuss:** Freitag, 18. Januar, 14 Uhr, Rathaus.

**Finanz- und Verwaltungsausschuss:** Mittwoch, 23. Januar, 14 Uhr, Rathaus.

**Stadtratssitzung:** Mittwoch, 23. Januar, 15 Uhr, Rathaus.

Änderungen vorbehalten! Tagesaktuelle Änderungen unter [www.ratsinfo.fuerth.de/bi](http://www.ratsinfo.fuerth.de/bi). ■

## Herzlichen Glückwunsch

Am 18. Januar hat **Jutta Czurda**, Kulturpreisträgerin der Stadt Fürth, Geburtstag,

am 22. Januar vollendet Stadträtin **Maria Ludwig** das 57. Lebensjahr,

am 23. Januar **Gert Rohrseitz**, Inhaber der Goldenen Bürgermedaille der Stadt Fürth, das 68. Lebensjahr,

am 27. Januar **Axel Wiemer**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 61. Lebensjahr,

am 30. Januar **Werner Rossmann**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 81. Lebensjahr. ■

**Erfolgreich werben mit einer Anzeige  
in der Stadtzeitung**

Tel. 976 40 79 66 | [anzeigen@herbstkind-wa.de](mailto:anzeigen@herbstkind-wa.de)

[www.stadtzeitung-fuerth.de](http://www.stadtzeitung-fuerth.de) Die nächste Stadtzeitung erscheint am 30. Januar.

Kleinanzeigen  
einfach online  
aufgeben  
**stadtzeitung-  
fuerth.de**

# Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,

ein bunt-bewegtes Jahr liegt hinter uns. Ein Jahr, das uns spannende neue Eindrücke beschert, Wissenswertes vermittelt, Menschen zusammengebracht und insgesamt sehr viel Freude gemacht hat. Denn: 2018 stand ganz im Zeichen des **Festjahres „200 Jahre eigenständig“** (siehe auch die Bilderschau dazu auf den Seiten 8 bis 9).

In diesem Jubiläumsjahr haben wir unter anderem ein Höfefest mit überraschenden Einblicken gefeiert, über 20

Häuserfassaden kunstvoll illuminiert (Foto) und tolle Aktionen wie die „bodies in urban spaces“ oder die Stühlekunst von Barbara Engelhard bestaunt. Fürth hat sich in der Sportwoche auf unterschiedlichste Weise bewegt und bei den Bayerischen Theatertagen das Schauspiel gefeiert. Bei „Fürth im Übermorgen“, „Fürthopia“ und den Kinderkulturwochen entwickelten unsere Kinder und Jugendliche neue Ideen für die Kleeblattstadt der Zukunft. Viele Ausstellungen,

Vorträge, Lesungen und Führungen ergänzten das Programm um inte-

Interkultureller Garten, neugestaltete Areale wie der Jean-Mandel-Platz

seren zahlreichen Sponsoren, die das Festjahr mit seinen über 200

Veranstaltungen in großzügiger Weise unterstützt haben, den vielen Projektpartnern und Ehrenamtlichen, die einzelne Programmpunkte beigesteuert haben, und den engagierten Vertreterinnen und Vertretern von BRK, THW, DLRG, Wasserwacht, Polizei und der Feuerwehren, die zu diesem schönen und bleibenden Erfolg beigetragen haben. Und natürlich Ihnen, liebe Fürtherinnen und Fürther, die Sie so engagiert und interessiert mit dabei waren!



Foto: Erich Maltzer

Einer der Höhepunkte: Bei den Fürther Glanzluchtern erstrahlte auch das Rathaus in bunten Farben.

ressante Aspekte zur Geschichte unserer Stadt. Alle Veranstaltungen waren sehr gut – auch von Gästen aus der ganzen Region – besucht.

Zudem konnten viele nachhaltige Vorhaben, die über das Jubiläumsjahr hinauswirken, umgesetzt oder auf den Weg gebracht werden, so dass Fürth heute grüner, urbaner und glänzender denn je dasteht. Als Beispiele seien die Pflanzung von insgesamt 16 400 Bäumen und Sträuchern, ein neuer

und der Dr.-Martin-Luther-Platz und dauerhafte Beleuchtungen wichtiger Gebäude genannt. Sehr gefreut habe ich mich auch, dass wir im Jubiläumsjahr die Eröffnungen des bundesweit beachteten Ludwig-Erhard-Zentrums und des neuen Anbaus am Jüdischen Museum feiern durften.

Mein herzlicher Dank für dieses besondere Jahr der Stadtgeschichte, das in der Silvesterfeier mit dem prächtigen Feuerwerk seinen krönenden Abschluss fand, gilt un-

Ihr

**Dr. Thomas Jung  
Oberbürgermeister**

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter [stadtzeitung@fuerth.de](mailto:stadtzeitung@fuerth.de). ■



## Lob & Kritik



### Lob gab es für:

- Jubiläumsfeuerwerk
- Silvesterfeier zum Jubiläumsausklang

### Kritisch angemerkt wurde:

- Zu wenig Busse an Silvester

## VORSCHAU

Die nächste Ausgabe der StadtZEITUNG erscheint am **30. Januar 2019** unter anderem mit diesen Themen:

- Sanierung Amtsstelle Nord
- Neu: Nachrichten aus dem Stadtrat

# FÜRTHNER STADTNACHRICHTEN

## Jetzt wird's wohlig warm in der neuen Stadtförsterei

Richtfest für neuen Garagentrakt und beheizte Werkstatt – Historisches Hauptgebäude wird saniert

Nur wenige Monate nach dem Spatenstich im August dieses Jahres ist nun für die künftige Fahrzeug- und Maschinenhalle der Stadtförsterei Richtfest gefeiert worden. Mit der Fertigstellung des Neubaus wird im Februar 2019 gerechnet. Dann sollen auch die Sanierungsarbeiten im historischen Förstergebäude unmittelbar daneben abgeschlossen sein.

Lange mussten sich Stadtförster Martin Straußberger und seine Mitarbeiter in Geduld üben. Der Garagentrakt war längst zu klein geworden, die als Werkstatt und Lager dienenden Holzschuppen entsprachen ebenso wie die sanitären Einrichtungen im Hauptgebäude bei weitem nicht mehr dem heutigen Standard.

Mit dem in Holzbauweise errichteten Neubau, so Umweltreferent Mathias Kreitinger, bekomme die Stadtförsterei nicht nur „ausreichend dimensionierte Garagen mit eigener Tankstelle, sondern ebenso eine beheizte Werkstatt und eine neue Wildkammer.“ Auch im denkmal-



Foto: Ebersberger

Die alten Holzschuppen sind dem Garagen- und Werkstattneubau gewichen, das Försterei-Hauptgebäude (im Hintergrund) wird denkmalgerecht saniert.

geschützten, 1924 erbauten Gebäude werden die Sanitär-, Büro- und Umkleieräume modernisiert, so dass am Ende „absolut zeitgemäße Arbeitsbedingungen“ für die Fürther Waldarbeiter herrschen.

Die veraltete Flüssiggasheizung wird durch eine ökolo-

gische Pelletheizung ersetzt, zudem wird auch das Dach der neuen Halle begrünt. Alles in allem belaufen sich die Kosten für Um- und Neubau der Stadtförsterei auf rund eine Million Euro, wie WBG-Geschäftsführer Rolf Perlhofer erklärte. Der städtischen Wohnungsbaugesellschaft

obliegt die Projektsteuerung.

Im Zuge der Bauarbeiten wurden die Stromleitungen des rund 100 Meter entfernten „Grünen Klassenzimmers“ erneuert. Den dortigen Besucherinnen und Besuchern stehen von außen zugängliche Toiletten in der Stadtförsterei zur Verfügung. ■

## FRISCHES GRÜN FÜR IHR ZUHAUSE

Wir wünschen unseren Kunden  
einen schwungvollen Start  
in ein gesundes neues Jahr!

Gartenwelt  
**Dauchenbeck**  
grün  
erleben



## Zwei Verabschiedungen und eine Neubestellung



Foto: Gafner

Nach 15 Jahren haben Oberbürgermeister Thomas Jung (li.) und Bürgermeister Markus Braun (re.) dieser Tage Willi Höfler vom Bayerischen Roten Kreuz und Ernst Nützel vom Technischen Hilfswerk (2. und 3. v. li.) als im Voraus benannte Örtliche Einsatzleiter (ÖEL) verabschiedet. Beide zählten zum Kreis anerkannter und erfahrener Führungskräfte, denen im Ernstfall die Einsatzkräfte aller Organisationen unterstehen. Als neues Mitglied in den Reihen der ÖEL wurde Andreas Engelhardt von der Berufsfeuerwehr Fürth begrüßt.

## Mieter steigen den Autos schon bald auf das Dach

In der Austraße baut wohnfürth eine Parkgarage mit darüber liegenden Wohnungen – „Kreative Idee“

Auf dem Gelände der ehemaligen Grete-Schickedanz-Kindertagesstätte in der Austraße errichtet die WBG-Tochter wohnfürth derzeit eine zur Straße hin offene Parkgarage mit drei darüber liegenden Mietwohnungen.

Man wolle „die Ressource Dach sinnvoll nutzen“, erklärte WBG-Geschäftsführer Rolf Perlhofer den rund 570 000 Euro teuren Bau. Oberbürgermeister Thomas Jung lobte anlässlich des



Foto: Ebersberger

In der Austraße wird auf dem Garagendach neuer Wohnraum geschaffen. Im Hintergrund die 31 Eigentumswohnungen

Richtfestes die „kreative, nachahmenswerte Idee“ der WBG und sieht vor allem in der Innenstadt noch Potenzial. Die Fertigstellung der beiden Vierzimmerwohnungen und der Zweizimmerwohnung samt Garage ist auf Mai terminiert.

Ein Großteil der 14 Stellplätze gehört übrigens zu den 31 Eigentumswohnungen, die in unmittelbarer Nachbarschaft ebenfalls von wohnfürth gebaut werden.

### ONLINE-WOHNRAUMBÖRSE FÜR VERMIETER

Bezahlbarer Wohnraum ist schwer zu finden. Besonders für Alleinerziehende, Senioren, Menschen, die Unterstützung benötigen oder anerkannte Asylbewerber und Flüchtlinge. Die Stadt Fürth hilft Vermietern dabei, freie Wohnungen an Menschen in sozialen Notlagen, zu vermitteln.

Die Online-Wohnraumbörse bietet:

- Informationen zur Vermietung
- Ein Online-Formular, um Mietangebote zu übermitteln
- Weiterführende Links

Helfen Sie, Not zu mildern und fördern Sie Integration!

[www.fuerth.de/wohnraumbörse](http://www.fuerth.de/wohnraumbörse)

**vhs** Volkshochschule Fürth gGmbH  
 Hirschenstr. 27/29 · 90762 Fürth  
 Telefon 974-1700 · Fax 974-1706  
 info@vhs-fuerth.de · www.vhs-fuerth.de

**Die vhs Fürth informiert**

**Frühjahr-/Sommersemester 2019  
 Anmeldebeginn: 23.01.19!**  
 Das neue Programmheft liegt ab **23.01.19** in der vhs für Sie aus.

**Gesellschaft**  
 In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:  
**The Work of Byron Katie @ - den Geist befreien (15104)** Frei werden von der Last urteilender Gedanken: Mi 23.01., 18:00-19:30 Uhr, 9,30 €

**Beruf**  
**Kleckswerkstatt Eltern-Kind Spezial (16727):** Mo 28.01., 16:00-17:30 Uhr, 9,20 € zzgl. 3,- € Material

**Sprachen**  
**Scribus - professionelle Zeitungen kostenlos druckreif erstellen (29000):** Mi 23.01., 18:00-21:15 Uhr, 24,- € zzgl. 4,- € für Material

**Gesundheit**  
**Come chiarire in modo efficace ma divertente i misteri della grammatica italiana (33305):** Ab 25.01. (3 x), Fr 18:00-20:30 Uhr, 33,30 €

**Kultur**  
**Atem und Meditation (41111):** Sa 19.01., 10:00-13:00 Uhr, 18,- €  
**Die Jahreszeiten-Kochschule: Winter (47205)** Interessantes Wintergemüse: Sa 23.01., 18:00-21:15 Uhr, 28,30 €  
**Ikebana (53107):** Sa 26.01., 10:00-15:00 Uhr, 29,70 €

**Grundbildung**  
**Öffnungszeiten des vhs-Servicebüros:**  
 Mo 09.00-13.00 Uhr, Di/Do 09.00-13.00 Uhr und 15.00-17.00 Uhr, Mi 12.00-17.00 Uhr, Fr 09.00-12.00 Uhr  
 Das vhs Bistro ist Mo-Fr von 08.00-14.00 Uhr und samstags von 10:30-14:00 Uhr geöffnet.

## Ausgezeichnete Spaßvögel



Foto: Medienhaus Nürnberg

Die Jury des „Forum Kultur“ der Metropolregion Nürnberg hat das komödiantische Zweiergespann Volker Heißmann und Martin Rassau zu den Künstlern des Monats Dezember der Metropolregion gewählt. Seit bald 30 Jahren stehen die beiden gemeinsam auf der Bühne – seit 1998 im damals maroden Berolzheimerianum, das auf eigene Initiative zum Privattheater Comödie Fürth umgebaut wurde. 1997 schafften die beiden auf der „Fastnacht in Franken“ des Bayerischen Fernsehens in Veitshöchheim den Durchbruch mit Rassau als Witwe Waltraud, die sich gemeinsam mit ihrer Freundin Mariechen (Heißmann) über die Widrigkeiten des Alltags lustig macht.

## Fahrräder bitte entfernen



Foto: Stadt Fürth, Tiefbauamt

Die Stadt hat bereits seit längerem abgestellten Fahrrädern im Umfeld des Hauptbahnhofs den Kampf angesagt. An 62 herrenlosen Dauerparkern wurden bereits auffällige, laminierte Hinweise angebracht und nun sind die Besitzer aufgefordert, ihre Räder bis Mittwoch, 23. Januar, mitzunehmen oder sich unter Nennung der jeweiligen Nummer auf den Markierungen telefonisch unter 974-32 14 zu melden. Andernfalls werden die Räder von der Stadt entfernt.

## DER PROFI FÜR KANAL UND ROHR

- ROHRREINIGUNG
- KANALREINIGUNG
- DICHTHEITSPRÜFUNG
- KANALSANIERUNG

IHR ZERTIFIZIERTER FACHBETRIEB SEIT 1957

**TV-Kanaluntersuchung gemäß Entwässerungssatzung**

Wir sind gerne persönlich für Sie da:

**0911 - 9319930**

[www.bachmann-kanal.de](http://www.bachmann-kanal.de)

**BACHMANN KANAL+ROHR**  
 REINIGEN / PRÜFEN / SANIEREN

# Polizei probt bei groß angelegter Übung den Ernstfall

Von Montag, 21., bis Donnerstag, 24. Januar, führt die Polizei jeweils von 7.30 bis etwa 12 Uhr eine großangelegte Übung in Stadeln durch. Beteiligt an der Aktion, bei der der Einsatz bei einem Amoklauf geprobt wird, sind Beamtinnen und Beamte aus Fürth, Nürnberg, Stein und Zirndorf sowie der Bayerischen Bereitschaftspolizei. Dabei kann es für Anwohner zu Beeinträchtigungen im Umfeld eines leerstehenden Bürogebäudes in der Alfred-Nobel-Straße kommen, wofür die Polizei schon jetzt um Verständnis bittet. Insbesondere ist die Parksituation eingeschränkt und es kann zu Knallgeräuschen kommen, da auch mit Platzpatronen geschossen wird.

„Es gibt keinen konkreten Anlass für diese Übung“,



Foto: Polizeiinspektion Fürth

Um für den Ernstfall gewappnet zu sein, führt die Polizei von Montag, 21., bis Donnerstag, 24. Januar, eine großangelegte Übung in Stadeln durch.

versichert Michael Dibowski, Leiter der Polizeiinspektion Fürth. „Unsere Beamtinnen und Beamten üben derartige Situationen immer wieder über das ganze Jahr hinweg, nur in kleinerem Rahmen und ohne besondere Außenwir-

kung. Bei dieser groß angelegten Übung wollen wir bewusst die Zusammenarbeit mit den Kolleginnen und Kollegen unserer Nachbardienststellen trainieren, um für den hofentlich nie eintretenden Extremfall vorbereitet zu sein.“

Die Polizei weist darauf hin, dass die Übung intern veranstaltet wird. Auch wenn ein Teil davon im öffentlichen Raum stattfindet, bittet sie darum, keine Film- oder Fotoaufnahmen in den sozialen Netzwerken zu veröffentlichen. ■

NEU  
in  
Zirndorf

SCHULTHEISS

WOHNBAU AG

Abbildungsbeispiel | Energieang. (vorl.): A, Gas/Solar, BJ 2020

KOMMERZIENRAT-  
ZIMMERMANN

AM ZIRNDORFER STADTWALD

9 Eigentumswohnungen | 2- bis 4-Zimmer | 54 m<sup>2</sup> bis 125 m<sup>2</sup> | Balkon, Dachterrasse oder eigener Garten | barrierefreie Zugänge | Aufzug und Tiefgarage | exklusive Lage direkt am Stadtwald

**Besuchen Sie uns** in der Kommerzienrat-Zimmermann-Straße 51 in Zirndorf am **Samstag und Sonntag** von 14:00 - 16:00 Uhr

**Sofortinfo:** 0911/34 70 9 - 350 | [www.schultheiss-wohnbau.de](http://www.schultheiss-wohnbau.de)

200 Jahre **eigenständig**  
Stadt seit 1818



Das Gesamtprogramm wird unterstützt durch



200 Jahre **eigenWelten**  
wird unterstützt durch



200 Jahre **eigenDynamik**  
wird unterstützt durch



200 Jahre **eigenLeistung**  
wird unterstützt durch



200 Jahre **eigenWohl**  
wird unterstützt durch



200 Jahre **eigenGlanz**  
wird unterstützt durch



Foto: Gaßner

Die infra hat die Flächen um die Umspannwerke in der Vacher und Dambacher Straße begrünt.



Foto: Gaßner

Beim Tag der Vereine zeigten zahlreiche Sporteinrichtungen ihre Möglichkeiten.



Foto: Gaßner

Fürther Persönlichkeiten als lebensgroße Pappmaschee-Figuren sorgen im Stadtmuseum für Aufsehen.



Foto: Mittelsdorf

Der Autobahnkate auf der Südwesttangente feierte eine Neuauflage.

# Wir sagen „Danke“ für viele schöne Momente und umgesetzte Projekte



Foto: Hüngele

Historikerin Barbara Ohm stellte die Neuauflage ihres Buchs „Fürth - Geschichte der Stadt“ vor.



Foto: Gaßner

Laufen und Schießen standen beim Firmenbiathlon auf dem Programm.



Foto: Mittelsdorf

Die Bayerischen Theatertage und ein extra angelegter Garten waren ein Publikums-magnet.



Foto: Gaßner

Bei der Performance „bodies in urban spaces“ präsentiert sich der öffentlichen Raum völlig überraschend.



Foto: Gaßner

Fürth baut sein Rathaus: Aus Zehntausenden von kleinen bunten LEGO-Steinen entstand ein einzigartiges Kunstwerk.



Foto: Gaßner

Die Stuhllaktion „Kommt zusammen!“ lud Passantinnen und Passanten ein, sich niederzulassen, zu verweilen und zu kommunizieren.



Foto: Gaßner

Bei „Fürthopia“ schlüpfen Kinder in die Rolle von Architekten und Stadtplanern und setzen ihre Visionen einer lebenswerten Stadt um.



Foto: Erich Malter

„200 Jahre an einem Wochenende – Einblick in Fürther Höfe“ zählte zu den Veranstaltungshöhepunkten im Festjahr.



Foto: Gaßner

In der Friedensanlage lädt ein weiterer essbarer Garten zum gemeinsamen Pflanzen und Ernten ein.



Die Kleeblattstadt neu, kreativ und anders denken – wie nachhaltige Stadtentwicklung aussehen kann, zeigte das Festival „Fürth im Übermorgen“.



Foto: Ebersberger

Fürth wird noch grüner: Insgesamt rund 16 400 Neuanpflanzungen, darunter 5000 robuste Bäume im Stadtwald, sorgen dafür, dass auch über das Jahr 2018 hinaus Bleibendes geschaffen wurde.



Foto: Sadi

Pünktlich zum Festjahr präsentierte das Stadtmuseum seine Dauerausstellung multimedial aufgewertet mit neuen Exponaten und weitere Mitmachstationen.



Foto: Erich Malter

Ein leuchtender Abend: Künstlerinnen und Künstler setzten bei den „Fürther Glanzlichtern“ eindrucksvoll insgesamt 21 Gebäude in der Innenstadt in Szene.

200 Jahre **eigenständig**  
Stadt seit 1818



# Festjahr mit stimmungsvollem Abschluss

Silvesterfeier auf der Freiheit und am Kohlenmarkt – Positive Bilanz

Das Gesamtprogramm wird unterstützt durch



200 Jahre **eigenWelten**  
wird unterstützt durch



200 Jahre **eigenDynamik**  
wird unterstützt durch



200 Jahre **eigenLeistung**  
wird unterstützt durch



200 Jahre **eigenWohl**  
wird unterstützt durch



200 Jahre **eigenGlanz**  
wird unterstützt durch



Foto: Mittelsdorf

Genau um 20.18 Uhr startete das Feuerwerk, das die zahlreichen Besucherinnen und Besucher mit Ohs und Ahs kommentierten.

Mit einer großen Silvesterfeier in der Innenstadt ist das Fürther Jubiläumsjahr „200 Jahre eigenständig“ zu Ende gegangen. Zahlreiche Fürtherinnen und Fürther, aber auch viele Gäste aus nah und fern sorgten für einen wahren Menschenandrang. Nach Schätzungen von Polizei und Stadt erlebten mehr als 20 000 Besucherinnen und Besucher das Spektakel.

Ein unumstrittener Höhepunkt war das elf Minuten lange Feuerwerk, das – in Anlehnung an das Jubiläum – be-

reits um 20.18 Uhr in der Nähe der bis auf den letzten Platz gefüllten Fürther Freiheit gezündet wurde und begeisterte Kommentare im Publikum hervorrief. Für Stimmung sorgten dort zuvor und danach Gerald Kappler und DJ Papaoke vom Funkhaus Nürnberg mit ihrer Party-Musik, die legendäre Rudi Madsius Band, die Lokalmatadoren Travelling Playmates und die in der Kleeblattstadt bestens bekannt Cover-Band 6 FEET Four.

Ein fulminanter Auftrieb

herrschte auch vor der Karaoke-Bühne am Kohlenmarkt, wo die DJs Taxi Malter und Federico mit ihrer Musikauswahl den Nerv des Publikums trafen und die Besucherinnen und Besucher zum Mitsingen und Mittanzen vor und auf der Bühne animierten.

Am Ende zogen die Organisatoren und die Einsatzkräfte von BRK und Polizei ein positives Fazit, blieb es doch bei einer bestens besuchten, aber trotzdem friedlichen und stimmungsvollen Silvesterfeier ohne weitere Vorkommnisse. ■

## Kleingärtner-Stadtverband mit neuer Vorstandschaft

Der Stadtverband der Kleingärtner Fürth und Umgebung sieht sich als Vermittler zwischen dem Grundstücksbesitzer der Stadt Fürth und den Unterpächtern. Derzeit gibt es in der Kleeblattstadt 31 Kleingartenanlagen mit über 1500 Mitgliedern, davon sieben private und 21 Einzelmitglieder.

Mehr als 14 Jahre leitete Günter Diller die Geschicke des Verbandes, nachdem er zuvor bereits 27 Jahre lang die Funktion des Vorsitzen-

den beim Gartenbauverein Volkswohl ausgeübt hatte. Zu seinem Nachfolger wählten die Mitglieder Ralf Franz, neuer zweiter Vorsitzender ist Richard Müller, die neuen Beisitzer heißen Klaus Fronmayer, Thomas Mayer und Thomas Huber. Diller wurde zum Ehrenmitglied ernannt und mit der goldenen Ehrennadel mit ganzem Brillanterring ausgezeichnet. Vom Landesverband der Kleingärtner Bayern erhielt er die goldene Ehrennadel. ■



Stabwechsel an der Spitze des Stadtverbands der Kleingärtner: Ralf Franz (li.) hat das Amt des Vorsitzenden von Günter Diller übernommen.

### IN ALLER KÜRZE

#### Stadtarchiv geschlossen

Das Stadtarchiv mit wissenschaftlicher Bibliothek ist aufgrund einer Fortbildung am **Donnerstag, 24. Januar, ab 13.30 Uhr** geschlossen.

#### Blut spenden

Der nächste Blutspendetermin findet am **Dienstag, 29. Januar, von 14.30 bis 20 Uhr** im BRK-Haus, Henri-Dunant-Straße 11, statt. Das Jugendrotkreuz bietet ab 17 Uhr eine Kinderbetreuung an. Mitzubringen sind der Blutspendepass oder ein Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein). Weitere Informationen unter [www.blutspendedienst.com](http://www.blutspendedienst.com).

#### Neue Selbsthilfegruppe

Die Kontakt- und Informationsstelle Selbsthilfegruppen Kiss Nürnberg-Fürth-Erlangen bietet eine neue Selbsthilfegruppe zum Thema Opfer von Betrug, Erpressung und Raub an. Weitere Informationen unter Telefon 234 94 49.

#### Fundsachen

In den Geschäftsräumen der Sparkasse Fürth wurden vom 1. Oktober bis 31. Dezember 2018 Geldbeträge gefunden, die von den Empfangsberechtigten noch nicht abgeholt wurden. Die Empfangsberechtigten werden hiermit aufgefordert, ihre Rechte bis 31. März 2019 geltend zu machen.

#### Aufgebot

Wie glaubhaft gemacht wurde, ist das Sparkassenbuch der Sparkasse Fürth Sparkonto Nummer 3240550206 zu Verlust gegangen. Auf Antrag des Gläubigers wird der Inhaber des oben genannten Sparkassenbuches aufgefordert, seine Rechte innerhalb von drei Monaten bei der Sparkasse Fürth anzumelden. Wird das während dieser Zeit nicht vorgelegt, erfolgt anschließend die Kraftloserklärung.

Fürth, den 8. Januar 2019, Sparkasse Fürth. ■

# Vitamare

der FitnessClub

Spaßbad.
Therme.
Sauna.
Fitness.

Fit ins neue Jahr!

## 5x FitnessClub inklusive Fürthermare Wasserlandschaft

Mit der Vital-Karte jetzt für nur **59\* €**

Vitamare – der FitnessClub im Fürthermare.  
**Fitness & Wellness in einzigartiger Kombination!**

\*Weitere Infos unter [www.fuerthermare.de/fitness](http://www.fuerthermare.de/fitness)

# Das war 2018



Foto: Wunder

**Umweltfreundlich:** Der erste Elektro-Bus im Stadtgebiet nimmt Fahrt auf (Foto).

**Gedelt:** Die Michaelis-Kirchweih wird Immaterielles Kulturerbe, zunächst auf der Bayern-Liste, zum Jah-

resende dann auch bundesweit.

**FLAIR Fürth:** Eigentümer P&P stellt die Pläne für die Sanierung des City-Centers vor.

**Stationär und ambulant:** Das neue „Zentrum für Betreuung und Pflege am Kavierlein“ verfügt über 155 Plätze für pflegebedürftige Menschen, bietet aber auch ambulante Dienste und eine öffentliche Cafeteria an.

**Höchste Ehren:** An der Eröffnung des Ludwig-Erhard-Zentrums nimmt Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier mit seiner Frau Eva Büdenbender teil und ehrt damit die bundesweit beachtete und geförderte Einrichtung (Foto).

**Komplett:** Das Jüdische Museum Franken in Fürth feiert die Eröffnung des langersehnten Anbaus mit einem Festakt und einer großen Ausstellung an der Königstraße.

**Weiß-grünes Herzrasen und ein Abschied:** Die SpVgg Greuther Fürth schafft am letzten Spieltag gegen Heidenheim den Klassenerhalt. Der lang-

jährige Präsident des Kleeblatts, Helmut Hack, verkündet seinen Abschied.



Foto: Ebersberger



Foto: Wunder

**Rundumerneuerung:** Die Umgestaltung der wichtigen Innenstadtverbindung Hirschenstraße startet.

**Kinderglück:** Der neue Spielplatz am Tulpenweg in Burgfarrnbach wird offiziell eingeweiht (Foto).

**Lauschig:** Der Musikpavillon in der Konrad-Adenauer-Anlage wurde auf Vordermann gebracht und ist wieder ein repräsentabler Hingucker und Treffpunkt (Foto).

**Entlastung:** Die Umbauarbeiten für den Verkehrsknotenpunkt Ludwigbrücke beginnen. Eine neue Busspur und eine Querungshilfe für Radler und Fußgänger sollen Verbesserungen bringen.



Foto: Ebersberger

**Neue Herberge:** Das Innenstadthotel „niu Saddle“ eröffnet unweit des Hauptbahnhofs (Foto).

Ganz sicher: Die Kleeblattstadt punktet zum 14. Mal hintereinander als „Sicherste Großstadt Deutschlands“.



Foto: Gran

**Platz an der Sonne:** Nach vier Jahren Kernsanierung weiht das Evangelische Siedlungswerk (ESW) sein Vorzeigeprojekt am Finkenpark auf der Schwand ein. Das in die Jahre gekommene Hochhaus in der Albrecht-Dürer-Straße wurde grundlegend erneuert und bietet 92 Mietern ein neues Wohngefühl (Foto).

**Echt fair:** Das Helene-Lange-Gymnasium wird als erste Fairtrade-Schule in Fürth ausgezeichnet.

**Vernetzt:** Das neue Fürther Modell der „Koordinierten Stadtteilnetzwerke“ soll Menschen zusammenbringen und bürgerschaftliches Engagement fördern.

**Traditionsgaststätte die Erste:** Der Felsenkeller im Stadtwald hat mit der Comödie Fürth einen neuen Pächter.

**Traditionsgaststätte die Zweite:** Die Sanierung des ältesten Wirtshauses Fürths – der „Grüne Baum“ in der Gustavstraße – startet (Foto).

**Neustart:** Die Sanierung des ehemaligen Commerzbankgebäudes in der Neuen Mitte ist abgeschlossen.

**Hörnchen satt:** Wolf ButterBack hat sein drittes Produktionsgebäude sowie ein zweites Hochregallager in Betrieb genommen und den Standort Fürth weiter ausgebaut. Das Unternehmen an der Magazinstraße investierte damit weitere rund 50 Millionen Euro.



Foto: Ebersberger



Foto: Kramer

Foto: Gafner



**Hübsch gemacht:** Dank des Fürthers Thomas Sommer erstrahlt der Pavillon an der Kleinen Mainau in neuem Glanz. Der Immobilien-Unternehmer hat die Sanierung mit 75 000 Euro maßgeblich finanziert.

**Ausgezeichnet:** Ministerpräsident Markus Söder hat Oberbürgermeister Thomas Jung (Foto) mit dem Bayerischen Verdienstorden geehrt und ihm für seine Lebensleistung Respekt gezollt. Die Auszeichnung wird an maximal 2000 lebende Persönlichkeiten in Bayern verliehen. Geehrt wurden auch die Fürther Landtagsabgeordnete Petra Guttenberger, Alt-OB Wilhelm Wenning und die beiden Comödien-Stars Volker Heißmann und Martin Rassau.

**Aufbruch:** Die Bahnbrache entlang der Gebhardt- und Jakobinenstraße wird entwickelt - den Startschuss gibt Investor Jochen Schreier mit seinem Projekt „GS28“ für Büros und Reinraumlabore.

Foto: Mittelsdorf



**Ehre für Engagement:** Die Stadt Fürth verleiht die 750. Bayerische Ehrenamtskarte an die seit vielen Jahren ehrenamtlich tätige Fürtherin Sabine Westhäußer.

**Freude für Florianjünger:** Bei der künftigen neuen Feuerwache am Schießanger wird Richtfest gefeiert (Foto).

**Wiederbelebte Tradition:** Die verlängerte Jubiläumskirchweih glänzt mit Jahrhundertwetter und der wiederaufgelegten Hochzeitslotterie.

**Aufenthaltsqualität:** Ein Teil des Helmplatzes wurde erfolgreich umgestaltet und erinnert unter neuem Namen – Jean-Mandel-Platz – an den ersten Vorsitzenden der jüdischen Gemeinde nach dem Zweiten Weltkrieg.

**Aufbruchsstimmung:** Der Fürther Hauptbahnhof hat einen neuen Investor: Die MIP Immobilien-Verwaltungs GmbH wird das denkmalgeschützte Gebäude sanieren und neuen Nutzungen zuführen.

**Unter Kesseln:** Das historische Sudhaus in den Malzböden ist der neue gastronomische Anziehungspunkt in der Kleeblattstadt (Foto).

**Glitzernd:** Die neue Winterbeleuchtung verleiht der Innenstadt einen besonders charmanten Glanz (Foto).

**Ort der Begegnung:**

Stadt und Paulskirche feiern die Neugestaltung des Dr.-Martin-Luther-Platzes. Barrierefrei und offen lädt das Areal zu Besinnung und Begegnung ein.

Foto: Ebersberger



Foto: Thomas Scherer



Foto: Gafner



**Es röhrt wieder:** Ein Hirsch, sechs Hirschkühe und vier Jungtiere – das neue Rotwildgehege im Stadtwald wird eröffnet und soll die Ausflügler anlocken (Foto).

**Gut kalkuliert:** Der Fürther Stadtrat verabschiedet den Haushalt für 2019 einstimmig zum wiederholten Male ohne Neuverschuldung und baut weitere 15 Millionen Schulden ab.

# WIRTSCHAFT & EINZELHANDEL

## In der Kreativ-Werkstatt FabLab werden Ideen verwirklicht

Neue Räume im Fürther Süden bezogen – Offen für alle – Spezielle Projekte für Kinder und Jugendliche



Foto: Ebersberger

Wirtschaftsreferent Horst Müller (2.v.li) und Oberbürgermeister Thomas Jung (Mitte) ließen sich von den FabLab-Vereinsvorständen Michael Mosburger (li.), Ian Hubbertz und Felix Schreiner (re.) durch die Werkstatt führen und die einzelnen Geräte – hier eine Drehbank – erklären.

Nach acht Jahren in Nürnberg „Auf AEG“ ist das FabLab nun nach Fürth umgezogen und hat seine neuen Räumlichkeiten in der Schwabacher Straße 512 bezogen. Die Kreativ- und Hightech-Werkstatt ist für alle geöffnet, die ihre Ideen gerne in die Tat umsetzen oder einfach nur ihren defekten Toaster reparieren möchten, zuhause aber nicht über die passenden Werkzeuge oder Geräte verfügen.

Und genau hier bietet der 2011 gegründete Verein FabLab Region Nürnberg mit einem breiten Spektrum seine Hilfe an. Da stehen in dem ehemaligen Barthelmeß-Gebäude auf rund 400 Quadratmetern Drei-D-Drucker, eine CNC-Fräse, Laserschneider, ein Brennofen für Tonarbeiten ebenso zur Verfügung wie eine Drehbank, Näh- und Strickmaschinen, LötKolben und eine komplett eingerichtete Mechanikerwerkstatt. Der Fokus, so Vorstandsmitglied

Michael Mosburger, „liegt aber schon auf modernen Hightech-Geräten.“

Immer samstags von 15 bis 21 Uhr kann jeder beim „OpenLab“ die Werkstatt kostenlos nutzen. Dabei ist aber Eigeninitiative gefragt. „Wir sind kein Dienstleister“, bremst Vorstandsmitglied Felix Schreiner die Erwartungen, das FabLab würde auch Auftragsarbeiten erledigen oder einfach mal den kaputten Eierkocher instand setzen. Die Experten des Vereins stehen beratend und helfend zur Seite, geben eine kurze Einführung in das entsprechende Gerät und haben auch ein paar Tipps parat. Basteln, reparieren, nähen oder konstruieren müsse man dann schon selbst, so Mosburger. Ist die erste Hemmschwelle erstmal überwunden, läuft's meistens von selbst, weiß der passionierte Tüftler.

Zudem spielen hier auch die soziale Komponente der Labor-Werkstatt eine wichtige Rol-

le. Im Austausch mit anderen Bastlern werden Lösungen gefunden, erlernte Kniffe weitergegeben. „Im FabLab sind wir auch eine große Gemeinschaft, wo jeder jedem hilft – und das generationenübergreifend“, erklärt Ian Hubbertz.

Jeden Freitag von 14 bis 18 Uhr können Kinder und Jugendliche von acht bis 16 Jahren beim „KidsLab“ ihrer Kreativität und ihrer Experimentierfreude freien Lauf lassen. Mosburger sieht gerade in der jungen Generation ein großes Potenzial und könnte sich auch eine „engere Zusammenarbeit mit Fürther Schulen“ vorstellen. Oberbürgermeister Thomas Jung begrüßt diese Idee.

Angeboten wird auch das „TextileLab“ (jeden zweiten Sonntag im Monat), das alle anspricht, die gern sticken, nähen oder einfach ihr T-Shirt bedrucken möchten. Elektronik-Begeisterte, aber auch Einsteiger treffen sich jeden ersten Mon-

tag im Monat von 19 bis 22 Uhr. Schon eine Institution ist das Repair Café, das in den geraden Monaten jeweils am zweiten Samstag ab 14 Uhr stattfindet. Doch auch hier gilt: Es wird vornehmlich selbst repariert, die FabLab-Spezialisten helfen und unterstützen.

Wer mehr über das FabLab in Fürth und die dortigen Angebote wissen möchte, kann sich im Internet unter [www.fablab-nuernberg.de](http://www.fablab-nuernberg.de) informieren. ■

### Auf den Punkt

Das jetzt in Fürth ansässige FabLab bietet praktische Hilfe zur Selbsthilfe und Angebote für alle Altersklassen. Man kann die dortige Werkstatt samt den Geräten und Maschinen nutzen und selbst basteln, reparieren, nähen oder konstruieren. Erfahrene Spezialisten beraten gerne.

## Neue Messe für Unternehmerinnen in der Stadthalle

Das Netzwerk Frauen als Unternehmerinnen (FaU) veranstaltet vom **19. bis 20. Oktober** erstmals die „UnternehmerinnenMesse“ Franken in der Stadthalle. Frauengeführte Unternehmen aus der Region haben die Chance ihre Produk-

te und Dienstleistungen einem breiten Publikum zu präsentieren und damit ihre Sichtbarkeit zu verstärken.

Ausstellungsflächen ab vier Quadratmetern stehen allen Unternehmerinnen, egal aus welcher Branche, offen – ob

als reine Informationsstände oder mit Warenverkauf. Die Standpreise werden bewusst niedrig gehalten, um möglichst allen eine Teilnahme zu ermöglichen; 100 Plätze können gebucht werden. Zusätzlich ist ein umfangreiches

Vortragsprogramm geplant, in dem die Unternehmerinnen ihre Schwerpunkte in Impulsvorträgen präsentieren können. Alle Informationen und Anmeldemodalitäten gibt es online unter [www.unternehmerinnen-messe-franken.de](http://www.unternehmerinnen-messe-franken.de). ■

## Umfangreiche Plattform für Existenzgründungen

Das Bundesministerium für Wirtschaft und Energie (BMWi), die Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) und die BusinessPilot GmbH haben zusammen mit den zentralen Akteuren der Gründungsförderung eine neuartige digitale Arbeitsumgebung entwickelt,

um Gründungen in Deutschland einfacher zu machen und mehr Menschen dazu zu ermutigen. Unternehmer in spe können auf der kostenfreien Plattform unter [www.gruenderplattform.de](http://www.gruenderplattform.de) erste Ideen weiter zu einem Geschäftsmodell entwickeln,

ihren Businessplan schreiben und potenzielle Förder- und Finanzierungspartner kontaktieren. Dabei helfen Tools aus der modernen Gründungsberatung und Entrepreneurship-Lehre. In den ersten sechs Monaten haben sich bereits 12000 Nutzer und 380 Partner

auf der Plattform registriert. Informationen und Hilfestellung bei der Existenzgründung in Fürth bieten zudem die Gründerinitiative Fürth [www.grif.de](http://www.grif.de) und das Amt für Wirtschaft und Stadtentwicklung, Telefon 974-21 12, [aws@fuerth.de](mailto:aws@fuerth.de). ■

**GUTE VORSÄTZE**  
**2019**

Setzen Sie Ihre Ziele mit uns in die Tat um:

**STARKER RÜCKEN**

**GESUNDE GELENKE**

**MEHR BEWEGLICHKEIT**

**3 MONATE TRAINIEREN!**  
ZUM PREIS VON 2 MONATEN FÜR **99,-€** 3 MONATE TESTEN

\*zzgl. 99,-€ Betreuungspauschale und Pfand für Transponder bzw. Pulsgerät. Für die Teilnahme ist keine Mitgliedschaft erforderlich.

**Ihr Gesundheitsstart 2019:**

**Physio Aktiv Burgfarrnbach**  
Hintere Str. 112 · 90768 Fürth  
[www.physioaktiv-burgfarrnbach.de](http://www.physioaktiv-burgfarrnbach.de)  
☎ **0911 - 75 15 13**

**Physio Aktiv**  
Gesundheits- & RehaZentren

Physio Aktiv Burgfarrnbach

Fürther Sahnehäubchen:

## Multikulturelles und faires Klima treffen auf fairen Kakao

Seit 2013 gehört die Cocktailbar Maxim in der Königsstraße 104-106 zur Szenelandschaft Fürths und hat sich nach mehreren Renovierungen an die Zeit angepasst. Seit einem Jahr nimmt Geschäftsführer Panagiotis Stavrou auch am Fairtrade-Projekt der Kleblattstadt teil und zieht nun ein positives Zwischenresümee: „Auch wenn bei uns die Nachfrage nach bio und fair noch nicht so groß ist, konnten wir trotzdem auf das Thema aufmerksam machen und die Gelegenheit geben, nachhaltig zu konsumieren.“ In Zukunft soll das Sortiment noch weiter ausgeweitet werden.

Foto: Tykward



Bieten auch faire Produkte an: Panagiotis Stavrou (Mitte), neuer Inhaber und vormaliger Geschäftsführer der Cocktailbar Maxim in der Königsstraße 104-106, und sein internationales Team.

Doch auch in anderen Bereichen versteht sich das Unternehmen als fair, so arbeitet Stavrou derzeit mit Angestellten aus sechs verschiedenen Nationen zusammen, Sprachbarrieren inklusive. „Wir möchten einfach jedem die Chance geben, Fuß zu fassen, Deutsch zu lernen und zeigen, dass Fleiß belohnt wird. Wenn wir dabei die Liebe zur Gastronomie wecken, ist das umso

besser.“ Mit über 200 Sitzplätzen und 500 Quadratmetern zählt die Bar mit Restaurant zu einem der größten Gastronomiebetriebe in Fürth und bietet nicht nur Platz für Jung und Ältere, sondern auch für verschiedene Events und Feiern. Und die Entwicklung geht weiter: Nach rund fünf Jahren

als Geschäftsführer hat der 35-jährige Vollblutgastromom den Sprung in die Selbststän-

digkeit gewagt und das Maxim auch als Inhaber übernommen.

**Info:** Maxim Fürth, Königsstraße 104-106, [www.maxim-fuerth.de](http://www.maxim-fuerth.de), Telefon 37 30 01 41, Sonntag bis Donnerstag 17 bis 0 Uhr, Freitag und Samstag 17 bis 2 Uhr und nach Vereinbarung.



**HERZOG**  
Braut- und Abendmode

**PRONOVIAS**  
Premium Shoes

**PRONOVIAS-Modelle**  
erhalten Sie  
exklusiv bei uns!

Königsstraße 17a · 90402 Nürnberg  
An der Lorenzkirche · Tel. 0911/22 78 76  
[www.herzogbrautmode.de](http://www.herzogbrautmode.de)

# Handwerk liegt uns im Blut.

Seit 1924.

**PETER - TRICH**  
**SCHMITT**

IHR MEISTERBETRIEB FÜR  
SANITÄR · HEIZUNG · KANAL · FLASCHNEREI · DACHDECKEREI · KAMINSANIERUNG

P+E SCHMITT GMBH & CO.KG · DORFÄCKERSTRASSE 41 · 90427 NÜRNBERG · ☎ (09 11) 32 41 60 · [WWW.P-E-SCHMITT.DE](http://WWW.P-E-SCHMITT.DE)

## FÜRTH-SHOP



### Neu im Shop

#### Schokoladen-Puzzle

Die 70-Gramm-Schokoladentafel inklusive eines 20-teiligen Puzzles – erhältlich mit verschiedenen Motiven – kostet jeweils 4,95 Euro.

#### Fürth Hipster-Beutel

Der Jersey-Turnbeutel mit Hauptfach (Kordelzug) und seitlichem Nebenfach mit Reißverschluss ist für 14,95 Euro erhältlich.



#### Gartenkeramik

Alle Produkte von GartenArt Keramik Manuela Lehnberger sind Unikate aus Künstlerhand und frostsicher gebrannt. Erhältlich sind zum Beispiel Kantenhocker groß für 14,95 Euro, Kleeblatt zum Hängen (9,95 Euro) oder ein kleiner, sitzender Vogel mit „Geldfach“ für 7,95 Euro.

Das Online-Angebot: Eine Auswahl an Produkten ist unter [www.färdd-shop.de](http://www.färdd-shop.de) erhältlich. Artikel sind erhältlich im Fürth-Shop im Frankenticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40. Öffnungszeiten: November bis Mai, Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr, Samstag 9 bis 16 Uhr; Juni bis Oktober, Montag bis Freitag 9 bis 18 Uhr und Samstag 9 bis 14 Uhr; Tourist-Information Fürth (begrenzte Auswahl an Artikeln), Bahnhofplatz 2, Telefon 23 95 87-0, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag, von 10 bis 18 Uhr, sowie samstags von 10 bis 13 Uhr. E-Mail: [shop@fuerth.de](mailto:shop@fuerth.de); Bürgerinformation-Fürth (begrenzte Auswahl), Rathaus, Königstraße 86, Erdgeschoss Zimmer 004, Telefon 974-1211. Öffnungszeiten: Montag 7.30 bis 12 Uhr und 13 bis 16.30 Uhr, Dienstag und Donnerstag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 15.30 Uhr. Mittwoch und Freitag 8 bis 12 Uhr.

## Kunst im Herzen der Altstadt



Foto: Tykward.

Umgezogen: Galeristin Anna Grauer bewohnt seit neuestem die hellen Räume am Marktplatz 10, in die auch ihr Atelier integriert ist.

Mit ihrer Galerie Kolorit in der Geleitsgasse hat sich Anna Grauer in den vergangenen Jahren bereits als Galeristin in Fürth etabliert, nun ist sie in die neu renovierten Räume am Marktplatz 10 umgezogen. Hier bieten die großen Schaufenster die Möglichkeit, die Kunst nach außen zu tragen. Grauer ist immer auf der Suche nach neuen Ideen und Einzelstücken – harmonisieren diese mit ihren Vorstellungen und ihrer Kunst, ist Zusammenarbeit in Form einer Ausstellung oder anderen Events denkbar. „Ich bin immer of-

fen für Neues, so singt hier auch bald ein Gospelchor im Atelier. Der Klang ist so gut, man braucht gar kein Mikrofon“, erklärt sie lächelnd. So wechseln auch die gezeigten Stücke ständig. Besonderes Ausstellungshighlight sind die Keramik-Skulpturen der Künstlerin Sigrid Frey, deren verstorbener Mann Harro den Gaukler-Brunnen geschaffen hatte. Die Galerie ist Mittwoch von 13 bis 19 Uhr, Freitag von 16 bis 20 Uhr und Sonntag von 14 bis 18 Uhr geöffnet. Alle weiteren Infos im Internet unter [www.galerie-kolorit.de](http://www.galerie-kolorit.de). ■



**Emil Schwaderer**  
KARTONAGEN



- ▶ Papp- und Kartonzuschnitte
- ▶ Versand- und Lagerkartons
- ▶ Wellpapp-Faltkartons
- ▶ Stanzpackungen
- ▶ Umzugskartons



90763 Fürth · Oststraße 116 · Telefon (09 11) 97 03 97 - 0  
[www.schwaderer-kartonagen.de](http://www.schwaderer-kartonagen.de)

# SOZIALES & GESELLSCHAFT

## ENGAGEMENT FÜR DAS GEMEINWOHL

### Neue Verteilstation der Fürther Lebensmittelretter

„Teilen statt wegwerfen“ heißt das Motto – Alle können sich bedienen – Sinnvolleres Wirtschaften

Die Fürther Initiative „Lebensmittelretter und mehr“ hat einen neuen Verteiler eingerichtet. Bei der Lebenshilfe in der Fronmüllerstraße 70 stehen ab sofort montags bis donnerstags von 8 bis 17 Uhr und freitags von 8 bis 16 Uhr „gerettete“ Lebensmittel, die sonst in der Mülltonne landen würden, für alle Bürgerinnen und Bürger zur Abholung bereit.

„Teilen statt wegwerfen“ heißt das Motto der Gruppe, die noch genießbare Lebensmittel und andere Dinge des täglichen Lebens vor dem Abfalleimer rettet, kostenlos abholt bzw. annimmt und in einem für alle zugänglichen



Hier werden Lebensmittel gerettet, nicht weggeworfen.

„Fair-Teiler“ zur Verfügung stellt. Mitmachen kann übrigens jeder – ob Privatperson, Gastronomiebetriebe, Läden, Kantinen oder Supermärkte. Sie alle können Nahrungsmittel hergeben, bevor es übrig bleibt, nicht verkauft oder aussortiert wird.

Dabei hoffen die Initiatoren auch, dass in der Bevölkerung ein Umdenken stattfindet und ein verantwortungsvolleres Wirtschaften einsetzt. Immer noch landen jährlich mehrere Millionen Tonnen Essen im Müll.

Weitere Infos unter facebook: Lebensmittel-retten & mehr Fürth. ■

### Kinderwünsche sind zu Weihnachten wahr geworden



Die HypoVereinsbank hat im Rahmen der Weihnachtspäckchen-Aktion gemeinsam mit ihren Kunden und Mitarbeitern Wünsche von sozial benachteiligten Kindern erfüllt und kurz vor Weihnachten an über 25 Mädchen und Jungen der Fürther Tafel ihr persönliches Geschenk überreicht.

Bereits zum siebten Mal hat die HypoVereinsbank im Rahmen ihrer Weihnachtspäckchen-Aktion Wünsche von sozial benachteiligten Kindern erfüllt. Kunden und Mitarbeiter haben dabei die Wunschzettel, die an einem eigens dafür in der Filiale aufgestellten Weihnachtsbaum angebracht waren, abgenommen und entsprechende Geschenke gekauft. Mehr als 25 Mädchen und Jungen der Fürther Tafel konnten sich dann bei einer kleinen Feierstunde über ihr ganz persönliches Geschenk freuen. „Wenn man die strahlenden Gesichter der Kinder sieht, hat sich unser Einsatz schon gelohnt“, so Filialleiter Marcus Friedrich. ■

## Spende für Kirchengemeinde



Foto: Sparkasse Fürth

Mit einer Spende von 5000 Euro unterstützt die Sparkasse die evangelische Kirchengemeinde Wilhelm Löhe. In Anwesenheit von Oberbürgermeister Thomas Jung (3. v. li.) übergaben Hans Wölfel, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse (li.), und Christian Jung, Leiter der Geschäftsstelle Stadion (3. v. re.), den Scheck an Christian Herath, Vorsitzender Diakonieverein, Brigitta Hildner, Stadtteilkoordinatorin der Diakonie, Alwina Kröker, Jugendreferentin, und Pfarrer Walter Drescher. Von dem Geld soll unter anderem eine Boule-Bahn im Außengelände der Kirche realisiert werden.

# STADELNER MODEHAUS



Im Haus Nr. 90  
**Plus** -Mode  
Größen 46-56

Im Haus Nr. 82  
Größen 36-44

Stehmann

**K|B|R|A|N|D**

monari

Joseph Ribkoff

DORISSTREICH.

ZWEI HÄUSER, EIN GEDANKE  
EXTRAVAGANTE MODE IN ALLEN GRÖßEN.

Fürth | Stadelner Hauptstraße | Haus-Nr. 82, Tel. 0911 - 765 95 28  
 Haus-Nr. 90, Tel. 0911 - 12 01 09 21 | www.stadelner-modehaus.de  
 Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30 - 18.00 Uhr, Sa: 9.30 - 14.00 Uhr

## Ins Gleichgewicht gebracht



Foto: Lebenshilfe Fürth

Für jeden mit dem Rad gefahrenen Kilometer auf dem Arbeitsweg der Mitarbeiter hatte die u vex group der Rainer Winter Stiftung einen Euro gespendet. So kam für die Heilpädagogische Tagesstätte Süd der Lebenshilfe Fürth eine Spende von über 5000 Euro zusammen, von der nun zwei Stehrippen angeschafft wurden, damit die Kinder spielerisch ihr Gleichgewicht üben und die Körperbeherrschung verbessern können. Susanne Winter und Rainer Winter, Beirat und Vorstand der Rainer Winter Stiftung, die stellvertretende Vorsitzende der Lebenshilfe, Hannelore Schreiber und Bereichsleiterin Nadja Schipper, ließen sich zeigen, was die Kinder schon alles gelernt haben.

## Fürth bitte sauber halten!



Die Stadtverwaltung bittet alle Bürgerinnen und Bürger, die Stadt sauber zu halten. Und jeder kann dazu einen kleinen Beitrag leisten, wenn gewisse Regeln – die selbstverständlich sein sollten – beachtet werden: So ist es beispielsweise verboten, Gegenstände im Straßenraum und auf Gehwegen wegzuerwerfen. Dies kann mit einem Bußgeld von 15 bis 35 Euro geahndet werden. Nicht erlaubt sind außerdem das Parken in Grünanlagen und Landschaftsschutzgebieten (Bußgeld 25 bis 35 Euro) und das Taubenfüttern (50 Euro Bußgeld).

## Spenden für Vereine, Feuerwehren und Kindergärten



Foto: privat

Werner Höng, Geschäftsstellenleiter der VR meine Bank in Burgfarrnbach (re.), hat Spenden in Höhe von insgesamt 6000 Euro an die Feuerwehren in Unterfarrnbach, Atzenhof und Burgfarrnbach, die Kindergärten in Burg- und Unterfarrnbach sowie den TSV Burgfarrnbach überreicht. Auch die beiden Gesangvereine Unterfarrnbach und Viel-Harmonie Obermichelbach, der Bürgerverein Burgfarrnbach und die Kärwaburschen Unterfarrnbach zählen zum Kreis der Begünstigten.

## Zuwendung für die Arche

## Verpflegung für Bedürftige



Foto: privat

Jörg Heilmann (2. v. re.), Geschäftsführer des Malerfachbetriebs willi heilmann + sohn, hat gemeinsam mit seiner kleinen Malermarionette eine Weihnachtsspende von 1000 Euro der Arche gmbH für Projekte der Berufshilfe Fürth übergeben. Damit werden Beschäftigungs- und Qualifizierungsmaßnahmen für Jugendliche und Erwachsene sowie Berufsausbildungen in außerbetrieblichen Einrichtungen im Rahmen der arbeitsweltbezogenen Jugendsozialarbeit für junge Menschen bis 25 Jahre unterstützt.



Foto: Karin Tykwardt

Während des gesamten Weihnachtsmarktes konnten sich ab 20.30 Uhr Obdachlose und Bedürftige am Stand Bauer´s & Heckl´s Rollende Metzgerei am Eingang Friedrichstraße verpflegen lassen. Gemeinsam mit der Wärmestube waren dafür zuvor Gutscheine im Wert von rund 1000 Euro verteilt worden. Initiatorin Johanna Heckl (li.), stand jeden Abend bereit und ließ die Gutschein-Inhaber frei von der Karte wählen. Das beliebteste Essen war Steak mit Pommes.

*WBG tut gut!*



**Hier fühlen wir uns richtig wohl!**

Denn hier passt einfach alles – vom Schnitt bis zur Lage. Solche Perlen findet man bei der WBG Fürth.

## Manfred-Roth-Stiftung unterstützt die Fürther Tafel

Foto: Ebersberger



Schöner kann das neue Jahr kaum beginnen: Die Fürther Tafel erhielt eine Spende in Höhe von 15 000 Euro von der Manfred-Roth-Stiftung (Norma). Stiftungsvorstand Dr. Wilhelm Polster (li.) übergab den symbolischen Scheck an die Tafel-Vorsitzende Traudel Cieplik. Mit ihr freuten sich auch Oberbürgermeister Thomas Jung und Norma-Niederlassungsleiter Christoph Hegen (re.) über die großzügige Zuwendung. Der Betrag hilft bei der Finanzierung zweier dringend benötigter Kühlfahrzeuge zum Transport der Lebensmittel, die an den insgesamt acht Ausgabestellen in Stadt und Landkreis an bedürftige Menschen verteilt werden.



**Keine langen Vertragslaufzeiten!**  
Ausstieg jederzeit möglich  
Das ist einzigartig und das gibt es nur bei uns!

Foto: iStock © ixologicstudio

### SPORTFORUM

RÜCKEN- UND  
GESUNDHEITZENTRUM

## NACKEN & RÜCKEN OHNE SCHMERZ

RÜCKENSCHMERZ / SCHWACHPUNKT NACKEN /  
OSTEOPOROSE AUFHALTEN / STÄRKEN UND  
STÜTZEN

Befreien Sie sich von quälenden Nacken- & Rücken-  
schmerzen durch die neue Bewegungstherapie!

**55** FREIWILLIGE GESUCHT!

TESTEN SIE 12 WOCHEN UNSER NEUARTIGES RÜCKEN-  
KONZEPT GEGEN RÜCKEN & NACKENSCHMERZEN

Teilnahme begrenzt.

Jetzt anrufen und Platz sichern! ☎ 0911 778936



**ab 1,19 %**  
bis 2,52 % p.a. effektiv,  
bonitätsabhängig  
Jahreszins nom.\* ab 1,15 % bis  
2,45 % p.a. Stand: 08.01.2019

\*zzgl. Grundschuldentrags- und Gebäudeversicherungskosten; für Nettodarlehensbeträge ab 100.000 Euro; grundpfandrechtlich gesichertes Darlehen

Sparkasse Fürth  
Maxstraße 32 · 90762 Fürth  
Telefon (09 11) 78 78 - 0  
www.sparkasse-fuerth.de

**Bau-  
darlehen  
5 Jahre  
fest!**

Repräsentatives Beispiel:  
Zinssatz gilt für Kunden mit einem Girokonto bei der Sparkasse Fürth mit regelmäßigen Eingängen. Für Nicht-Kunden: Zinssatz bei Kontowechsel möglich. Zur Finanzierung einer selbstgenutzten Immobilie. Mindest-Tilgung 2 % p.a.; Grundschuldabsicherung notwendig; zwei Drittel der Kunden erhalten einen effektiven Jahreszins von 1,70 % p.a. oder günstiger. Nominalzins 1,65 % p.a. für fünf Jahre zzgl. Grundschuldentrags- und Gebäudeversicherungskosten.

 **Sparkasse Fürth**  
Gut seit 1827.

Steffen Seeberger, Berater für Immobilienfinanzierung in den Geschäftsstellen Breslauer, Soldner- und Robert-Koch-Straße

## Tombola-Erlös für Frühchen



Foto: Inter/IKEA Systems B.V. 2018

In Weihnachtsstimmung: Die Vorsitzende der Initiative „Freunde und Förderer der Kinderklinik Fürth“ Susanne Haselmann hat pünktlich zum Fest von Mitarbeiterinnen der IKEA Nürnberg/Fürth einen Scheck über 2000 Euro für die notwendige Erweiterung der Überwachungsanlage für Frühchen in der Kinderklinik entgegennehmen dürfen. Die Summe war durch die Einnahmen aus dem Losverkauf für die Tombola auf der IKEA-Mitarbeiterweihnachtsfeier zusammengekommen.

## „Freude für Alle“ unterstützt



Foto: privat

Zur symbolischen Scheckübergabe kam sogar das Christkind: Seit rund 50 Jahren unterstützt die Weihnachtsaktion der Nürnberger Nachrichten (NN) „Freude für alle“ in den Wochen vor Heiligabend ganz gezielt Menschen der Region, die in Not geraten sind. Damit auch jeder Cent bei hilfsbedürftigen Mitbürgerinnen und Mitbürgern ankommt, deckt der Verlag der NN die Verwaltungskosten. Die Druckkosten für die Überweisungsträger übernehmen die Sparkassen der Region. Zusätzlich dazu unterstützt die Sparkasse Fürth die Aktion seit mehr als einem Vierteljahrhundert mit einer Geldspende, dieses Jahr mit 5000 Euro.

## Spende an die Fürther Tafel

Die Neuapostolische Kirche SÜddeutschland hat einen Scheck in Höhe von 500 Euro sowie in der Fürther Gemeinde gesammelte Lebensmittel an die Fürther Tafel übergeben. ■

**30 Jahre** gebraucht werden

 **Gebrauchtwarenhof**  
Fürth/Bislohe

Industriestr. 14,  
90765 Fürth/Bislohe  
Telefon 0911/30732-0

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo – Fr : 9.00 – 19.00 Uhr  
Sa: 9.00 – 16.00 Uhr

Träger: Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH  
Mitglied im Diakonischen Werk Bayern

**Ihr kompetenter Partner  
speziell für BMW**  
Seit über 30 Jahren in Fürth



**Unsere Serviceleistungen**

- Reparatur aller Fabrikate
- Computerdiagnostik
- tägl. HU mit integr. AU
- Unfallinstandsetzung
- Reparaturen aller Art
- An- und Verkauf von Gebrauchtwagen
- u. v. m.

**kurze Termine möglich**

**AUTO TOMANDL** 

Meisterbetrieb der Kfz-Innung · 90765 Fürth · Erlanger Straße 130  
Tel. 0911/ 7 90 59 09 · Fax 7 90 77 27 · www.auto.tomandl.de

## Neuer Lesestoff für Kinder



Foto: privat

Das Kinderbuchhaus des Freiwilligen Zentrums Fürth freut sich über 70 neue Bücher, die von der Aktion Wunschweihnachtsbaum des Siemens Nachwuchsvereins Erlangen unter dem Motto „Zaubern Sie ein Lächeln auf das Gesicht von Kindern!“ gesammelt wurden. Siemens-Mitarbeiter Johannes Richter (Mitte) übergab den neuen Lesestoff im Beisein von Mitarbeiterinnen des Kinderbuchhauses an die jungen Leseratten.

## Engagierter Lions-Club



Foto: privat

Wie bereits in den Vorjahren legten sich die Mitglieder des Lions Club sowie der Fürther Wirtschaftsvereine ins Zeug und erfreuten bei ihrer Krapfenschmaus-Aktion mit über 7000 süßen Teilen Mitarbeiter und Kunden von Fürther Firmen und Institutionen. Dabei kamen 5000 Euro zusammen, die nun in Form eines Schecks an das Mehrgenerationenhaus Mütterzentrum übergeben wurden. Dort freute man sich über die Spende und möchte von der Summe eine neue Küche einrichten. Der Lions Club Fürth zieht eine positive Bilanz: Durch vielfältige Aktivitäten konnten im Jahr 2018 insgesamt rund 25 000 Euro für gemeinnützige Organisationen in der Kleeblattstadt zur Verfügung gestellt werden.

The advertisement features a dark background with various fresh fruits and vegetables at the top. On the left is the EDEKA logo. In the center, the text "EDEKA Schuler" is written in large, stylized letters, with "Schuler" in a cursive font. Below it, the slogan "Wir ♥ Lebensmittel." is displayed. The main offer, "5 Euro geschenkt!", is written in large, bold white letters. To the right is a cartoon fox mascot pointing upwards. Further right is a blue parking sign that says "Kauf ein P Park frei" with conditions "ab 20€ - 1 Stunde" and "ab 50€ - 1 Tag". At the bottom, the text reads: "Bei Ihrem nächsten Einkauf ab 50 € erhalten Sie einen 5 € Gutschein in Ihrem EDEKA Schuler, Gabelsbergstr. 1, 90762 Fürth" and "Gültig vom 01.01. bis 28.02.2019". A small disclaimer at the very bottom states: "Keine Barauszahlung möglich! Nicht mit anderen Coupon-Aktionen kombinierbar! Ausgenommen preisgebundene und bereits reduzierte Waren wie auch Handy-/Telefonkarten, Buch und Presseerzeugnisse, Bild-/Tonträger, Kraftstoffe, Tabakwaren, Gutscheinkauf, Guthabekarten, Pfand, Leergut, Post, Lotto &amp; Toto, Tchibo Artikel, Pre- und Anfangsmilchnahrung."

## Trikots und Spenden für soziales Engagement übergeben



Foto: Tobi Dotzauer

Die United Kilrunners e.V. haben von der Firma I.K. Hofmann als Anerkennung für ihre Arbeitseinsätze zugunsten sozialer Institutionen 48 Trikots der SpVgg Greuther Fürth und 1000 Euro erhalten. Dank des Sponsorings konnte der Verein nun seine sechste E-Rikscha bestellen. Zudem ist auch der A2-Benefiz-Kalender von Tobi Dotzauer übergeben worden, dessen Gesamterlös in diesem Jahr dem Tierschutzhaus Fürth zugute kommt.

## Neues Gartenspielhaus



Foto: privat

Die BRK-Kindertagesstätte „Little Friends“ durfte sich zur Weihnachtszeit über eine Spende in Höhe von 1000 Euro von der Firma WH Werner Hofmann freuen. Die Geschäftsinhaber Birgit und Werner Hofmann (2. und 3. v. li.) übergaben den Betrag an BRK-Kreisgeschäftsführer Thomas Leipold, Bernd Kuch vom Elternbeirat, Erzieherin Christa Herrmann und den stellvertretenden BRK-Kreisgeschäftsführer Dieter Scharm (v. li.). Der Betrag soll für ein neues Gartenspielhaus verwendet werden, damit der Außenbereich der Kita noch attraktiver wird.

## Für noch mehr Spielfreude



Foto: Kramer

Die Buben und Mädchen des Karl-Reimann-Kindergartens dürfen sich freuen: Familie Bauer-Heckl, Betreiber der „Rollenden Metzgerei“, bescherten der Einrichtung vor Weihnachten ein großzügiges Geschenk und spendeten 2000 Euro für neue Spielgeräte. Johanna Heckl (re.) überreichte den Scheck im Beisein von Lebenshilfe-Vorsitzenden Thomas Jung an die Kita-Bereichsleiterin der Lebenshilfe, Marianne Dörner, vor ihrem Stand auf dem Weihnachtsmarkt.

### Zahnarzt Dr. Bernhard Demel

Nach nun mehr als 40 Jahren beruflicher Tätigkeit beabsichtige ich kürzer zu treten. Deshalb habe ich zum **2. Januar 2019** meine zahnärztliche Praxis an Herrn Tamas Toth übergeben. Liebe Patienten, für Ihre lange Treue und Ihr Vertrauen danke ich Ihnen!

Ihr Dr. B. Demel



### Zahnarzt Tamas Toth

Ab dem **2. Januar 2019** habe ich die Praxis von Herrn Dr. Bernhard Demel in den Ihnen bekannten Räumen mit dem Ihnen vertrauten Praxisteam übernommen.

Ich werde Sie im Sinne meines Vorgängers weiterbehandeln und freue mich auf das erste Zusammentreffen.

Ihr Tamas Toth



**KULTUR FORUM**  
 Kulturforum Fürth / Würzburger Str. 2 / 90762 Fürth  
 Fon 0911-973 84 0 / Fax 0911-973 84 16  
 www.kulturforum-fuerth.de / kulturforum@fuerth.de

Direkt an der U1 (Stadthalle)  
 Parken in der Saturn-Tiefgarage  
 (Sondertarif ab 19:00 Uhr)

**Februar 2019**

<b>01</b> FR	20:00	<b>Unverschämt weiblich</b> Solo für eine Frau	Wieder- aufnahme	Schauspiel
	20:00	<b>Die Känguru-Chroniken</b> Schauspiel von Marc-Uwe Kling		Schauspiel
<b>02</b> SA	20:00	<b>Unverschämt weiblich</b> Solo für eine Frau		Schauspiel
	20:00	<b>Die Känguru-Chroniken</b> Schauspiel von Marc-Uwe Kling		Schauspiel
<b>03</b> SO	18:00	<b>Die Känguru-Chroniken</b> Schauspiel von Marc-Uwe Kling		Schauspiel
<b>05</b> DI	20:00	<b>Die Känguru-Chroniken</b> Schauspiel von Marc-Uwe Kling		Schauspiel
<b>06</b> MI	20:00	<b>Die Känguru-Chroniken</b> Schauspiel von Marc-Uwe Kling		Schauspiel
<b>07</b> DO	20:00	<b>Die Känguru-Chroniken</b> Schauspiel von Marc-Uwe Kling		Schauspiel
<b>08</b> FR	20:00	<b>Die Känguru-Chroniken</b> Schauspiel von Marc-Uwe Kling		Schauspiel
<b>09</b> SA	20:00	<b>Die Känguru-Chroniken</b> Schauspiel von Marc-Uwe Kling		Schauspiel
<b>10</b> SO	15:00	<b>So weit oben</b> Figurentheater Pantaleon	ab 3	KinderForum
	18:00	<b>Die Känguru-Chroniken</b> Schauspiel von Marc-Uwe Kling		Schauspiel
<b>11</b> MO	10:00	<b>So weit oben</b> für Kindergärten und Grundschulen	ab 3	KinderForum
	20:00	<b>Die Känguru-Chroniken</b> Schauspiel von Marc-Uwe Kling		Schauspiel
<b>12</b> DI	20:00	<b>Die Känguru-Chroniken</b> Schauspiel von Marc-Uwe Kling		Schauspiel
<b>13</b> MI	20:00	<b>Die Känguru-Chroniken</b> Schauspiel von Marc-Uwe Kling		Schauspiel
<b>22</b> FR	20:00	<b>Dullnraamer Sitzung 2019</b> Der alternative Kultfasching		Fasching
<b>23</b> SA	20:00	<b>Dullnraamer Sitzung 2019</b> Der alternative Kultfasching		Fasching

www.kulturforum-fuerth.de      www.stadtheater.de

**PRAXISSTÜCKE** Der Akzent in unserer Spielzeit 2018/19.



Foto: Hans-Joachim Winckler

# Stadthalle

## Fürth

Rosenstraße 50 | 90762 Fürth  
 Tel. 0911 74912-0 | www.stadthalle-fuerth.de

### Veranstaltungen Februar 2019

**Samstag, 02.02.2019, 16.00 Uhr + 20.00 Uhr**  
**Sonntag, 03.02.2019, 14.00 Uhr + 18.00 Uhr**  
**TRAUMFABRIK – SHOWTHEATER DER PHANTASIE**  
 Traumhafte Komposition aus Tanz, Theater, Artistik, Schwarzem Theater und Comedy

**Montag, 04.02.2019, 20.00 Uhr**  
**JAN BÖHMERMANN und das RUNDfunk TANZORCHESTER EHRENFELD**  
 Ehrenfeld ist überall!

**Donnerstag, 07.02.2019, 20.00 Uhr**  
**MONIKA GRUBER „WAHNSINN!“ TOUR – AUSVERKAUFT!**

**Samstag, 09.02.2019, 12.00 Uhr**  
**Sonntag, 10.02.2019, 11.00 Uhr**  
**NATURHEILTAGE FÜRTH**  
 Messe für Gesundheit & Spiritualität

**Sonntag, 17.02.2019, 14.00 Uhr**  
**KINDERFASCHING – Unterwasserwelt**  
 Tickets erhältlich an allen VVK-Stellen!

**Samstag, 23.02.2019, 10.30 Uhr**  
**Sonntag, 24.02.2019, 10.30 Uhr**  
**MINERALIENTAGE**  
 Mineralien, Fossilien, Edelsteine, Schmuck, Verkaufsausstellung und Kinderprogramm



**KINDERFASCHING**  
 WASSERTANZ UND MEERESRAUSCHEN  
**SONNTAG, 17.02.2019**  
 STADTHALLE FÜRTH  
 EINLASS: 10 UHR  
 BEGINN: 14 UHR  
 ENDE: 17 UHR

### VORSCHAU März 2019

**Donnerstag, 07.03.2019, 19.00 Uhr**  
**CINDERELLA – KLASSISCHES MOSKAUER BALLETT**  
 Unter der Leitung von Anna Ivanova, Musik von Sergej Prokofiew

**Samstag, 09.03.2019, 12.00 Uhr**  
**Sonntag, 10.03.2019, 10.00 Uhr**  
**FRANKEN-BIKE 2019**  
 Messe für Motorräder, Roller, Quads und mehr

**Samstag, 16.03.2019, 10.00 Uhr**  
**Sonntag, 17.03.2019, 10.00 Uhr**  
**RADMESSE FRANKEN 2019**  
 Fahrrad- und Tourismusmesse

ZWEI Veranstaltungshäuser  
 EIN starkes Konzept

Kongress  
 & Kultur  
 am Fluss

## Frühe Verkehrserziehung



Foto: privat

Die Sparkasse Fürth und die infra unterstützen das Projekt „Mobilitätskisten“ der Fürther Verkehrswacht. Diese bietet im Sinne frühzeitiger Verkehrserziehung verschiedene Ansätze, um Wahrnehmung, Gleichgewicht und Reaktionsvermögen von Kindern spielerisch zu trainieren. infra-Geschäftsführer Marcus Steurer (3. v. li.), Mathias Kreitinger, Vorsitzender der Fürther Verkehrswacht (4. v. li.), und Christian Jung, Leiter der Sparkassen-Geschäftsstelle Stadion (3. v. re.), haben nun gemeinsam die erste der insgesamt 15 Kisten für Stadt und Land an die Mädchen und Jungen des Kindergartens Sonnenschein in der Frühlingstraße übergeben.

## Gottes Segen für jedes Haus



Foto: Wunder

Drei Tage lang sind sie von Tür zu Tür gegangen, um wie jedes Jahr den Segen „Christus segne dieses Haus“ zu den Menschen zu bringen: die Starnsinger aus den katholischen Gemeinden der Kleeblattstadt. Erste Station der Mädchen und Jungen aus der Gemeinde Unsere Liebe Frau war das Rathaus, wo sie von Oberbürgermeister Thomas Jung empfangen wurden, um an seiner Bürotür das Kreidezeichen „20\*C+M+B+19“ zu schreiben. Mit dem Erlös der Aktion des Bundes der Deutschen Katholischen Jugend wird Kindern in etwa 1400 Projekten weltweit geholfen.



**SCHÖNBLICK**

### ANKOMMEN & WOHLFÜHLEN

im neuen Eigenheim

## Schultheiß

Projektentwicklung AG





EIGENTUMSWOHNUNGEN	<b>Schönblick</b>	90768 Fürth	EINHEITEN 20	FLÄCHE QM 50-150	ZIMMER 2 - 4,5	VERFÜGBAR 5	BEZUGSTERMIN 03/2020	AB 266.632 €
--------------------	-------------------	-------------	-----------------	---------------------	-------------------	----------------	-------------------------	-----------------

- ✓ Moderne Neubauwohnungen am Naturschutzgebiet
- ✓ Ideale Lage: Nur ca. 7 Min. zur U-Bahn Station Fürther Klinikum und ca. 10 min. nach Herzogenaurach
- ✓ Bäcker, Arzt, Apotheke, Schule u.v.m in unmittelbarer Umgebung

**BESICHTIGUNG & PLANEINSICHT VOR ORT**  
 Sonntag, 14-16 Uhr

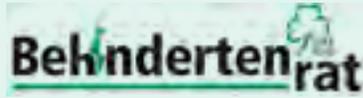


**Ihr Ansprechpartner:**  
**Steffen König**  
 0911 93425 - 307  
 stk@schultheiss-projekt.de

Haus A: B, Erdgas H, 36,3 kWh/m<sup>2</sup>a, Eff. Kl. A, Bj. 2018, Haus B: B, Erdgas H, 35,6 kWh/m<sup>2</sup>a, Eff. Kl. A, Bj. 2018, Haus C: B, Erdgas H, 36,0 kWh/m<sup>2</sup>a, Eff. Kl. A, Bj. 2018; Illustrative Darstellung. Endgültige Bauausführung kann von Darstellung abweichen.

[www.schultheiss-projekt.de](http://www.schultheiss-projekt.de)

## SENIORINNEN UND SENIOREN



### Sprechzeiten

#### Fachstelle:

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung der Stadt Fürth (fübs) ist montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr sowie donnerstags von 13.30 bis 16 Uhr geöffnet. Die Seniorenbeauftragte, Christiane Schmidt, ist unter der Nummer 974-17 89 zu erreichen und bietet dienstags und donnerstags von 10 bis 12 Uhr Sprechstunden an.

Sie finden im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2b, im Erdgeschoss statt.

#### Seniorenrat:

Der Seniorenrat der Stadt Fürth ist dienstags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung unter 974-18 39 im Erdgeschoss des Rathauses, Königstraße 86, Zimmer 005, zu erreichen. Kontakt ist auch per Mail unter seni-

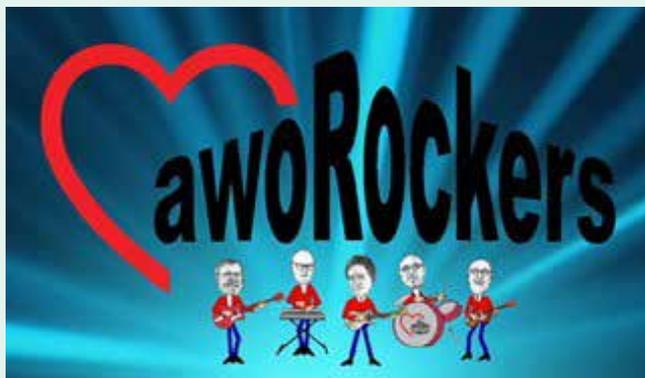
orenrat@fuerth.de möglich, weitere Informationen zur Arbeit des Gremiums sind auf der Homepage unter [www.senioren-rat-fuerth.de.to](http://www.senioren-rat-fuerth.de.to) zu finden.

#### Behindertenrat:

Der Fürther Behindertenrat ist im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2, Erdgeschoss, zu finden und bietet jeweils dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr eine Sprech-

stunde an. Für Interessierte besteht die Möglichkeit, sich zu informieren und beraten zu lassen. Es können auch Probleme und Missstände aufgrund einer Behinderung angesprochen werden. Weitere Termine können unter der Rufnummer 974-17 83 oder E-Mail [behindertenrat@fuerth.de](mailto:behindertenrat@fuerth.de) vereinbart werden. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats: [www.behindertenrat-fuerth.de](http://www.behindertenrat-fuerth.de). ■

### Fürther Seniorenfasching



Ein schwungvoller und geselliger Nachmittag mit vielen Überraschungen wartet auf alle Teilnehmer des diesjährigen Seniorenfaschings, den der Seniorenrat am **Samstag, 9. Februar, von 14 bis 17 Uhr**, in der Tanzschule Streng, Theaterstraße 5 (nicht barrierefrei), veranstaltet. Dabei sorgen

die awoRockers mit Hits aus 60 Jahren Musikgeschichte für die passende Stimmung. Dabei gilt das Motto: „Müde werden? Keine Chance – keep on rockin´!“

Der Eintritt kostet sechs Euro und beinhaltet eine Tasse Kaffee mit Krapfen. Karten gibt es beim Seniorenrat und der fübs. ■

### Service Wohnen 60 plus

#### Villa Nopitschpark in Nürnberg

Eigentumswohnungen 1,5-, 2- und 3-Zimmer

Ihre Zukunftsabsicherung für Selbstnutzer u. Kapitalanleger



**Achtung:**  
2. BA bezugsfertig –  
Besichtigungsmöglichkeit!

**MUSTERWOHNUNGSBESICHTIGUNG:**  
sonntags 14 bis 16 Uhr,  
Nopitschstr. 25, 90441 Nürnberg

Holzwassenstr./Ecke Nopitschstraße  
A, 44 kWh, Htzg. gaszentral, Bj. '17, A

**Info-Telefon:**  
**0911/776611**  
[www.urbanbau.com](http://www.urbanbau.com)



#### Einladung zum Infotag:

Beste Aussichten für Ihre Zukunft -  
mit Erfahrungsbericht einer Bewohnerin

Sonntag 17.02.2019, 14.30 Uhr, Nopitschstr. 25, Nürnberg

**tilgner**  
Haustechnik

**Sanitär, Badsanierung,  
Wasseraufbereitung,  
Komplettbäder, Heizung,  
Solar, Klima, Flaschnerei,  
Dachdeckerei, Lüftung,  
Kundendienst, Notdienst  
und Wartung**

Siegelsdorfer Straße 27a  
90768 Fürth  
Tel. 977 208-0 • Fax 977 208-21  
info@tilgner-haustechnik.de  
www.tilgner-haustechnik.de

**GARDINENWÄSCHE**  
inklusive  
**Ab- und Aufmachen.**

**LIEFERSERVICE**  
für **Privatwäsche**

*Reinigung & Wäscherei*  
**Weisenberger**

Nürnberg Str. 34  
Tel.: 0911 – 77 77 72

Gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie 5,00 € Rabatt auf Ihren 1. Auftrag

**Gartenbau HANNWEG**

Terrassenbau  
Pflasterarbeiten  
Natursteinmauern



Rollrasen  
Teichbau

90768 Fürth-Vach • Tel. 0911/761126  
Zedernstraße 12 • Fax 0911/763326

**SONNEN- & INSEKTENSCHUTZ**

GARDINEN PLISSEE  
ROLLLÄDEN MARKISEN

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Fr. 10.00 – 18.00 Uhr  
Mo. – Do. + Sa. nach Vereinbarung

Stadelner Hauptstr. 89 • 90765 Fürth  
Tel: 0911/33 27 33  
www.raumausstattung-kasfl.de

**KINDER, JUGEND, SCHULEN**

**Fürther Schüler stark am Brett vertreten**

Bei der mittelfränkischen Schulschachmeisterschaft haben die Mädchen der Hans-Böckler-Schule (HBS) in der Wettkampfgruppe M ihren Titel trotz immer stärker werdender Konkurrenz souverän verteidigt und sicherten sich zum dritten Mal in Folge den Sieg. Die Jungen der HBS belegten in der Wettkampfgruppe III (Jahrgang 2004 und jünger) den zweiten Platz. In der Wettkampfgruppe II (Jahrgang 2002 und jünger) gab die Mannschaft des Hardenberg-Gymnasiums nur einen Brettpunkt ab und holte sich den Titel. ■



Foto: privat

Voll konzentriert: Bei der mittelfränkischen Schulschachmeisterschaft spielten Mädchen und Jungen der Fürther Schulen ganz vorne mit.

**Kursangebot für Eltern in Trennung**

Die Erziehungs- und Familienberatungsstelle der Stadt Fürth bietet den Kurs „Kinder im Blick“ für Eltern in Trennung an. Wenn die Ehe zerbricht, verändert sich auch für den Nachwuchs vieles. Die Kinder brauchen in dieser Zeit besonders viel Zuwendung, um den Übergang in den neuen Lebensabschnitt zu bewältigen. Der Kurs gibt praktische Tipps,

wie sich Kinder positiv entwickeln, Stress vermieden oder abgebaut und wie der Kontakt der Eltern untereinander gestaltet werden kann. Die Treffen in kleinen Gruppen

finden an den **Donnerstagen, 21., 28. Februar, 14., 21., 28. März sowie 4. und 11. April, jeweils von 16.45 bis 20 Uhr**, in den Räumen des AWO Ortsvereins Zirndorf e.V., Mühlstraße 4, in Zirndorf statt. Die Teilnahme ist nur für einen Elternteil möglich. Nähere Infos und Anmeldung unter Telefon 974-19 42. Anmeldeschluss ist Freitag, 8. Februar, Kosten 35 Euro. ■



**Ausgezeichnete Utopien für die Stadt**



Foto: Sparda-Bank Nürnberg eG

Für den gemeinnützigen Verein „Schule der Phantasie“ hat die Vorsitzende Ulrike Irrgang (Mitte) den diesjährigen SpardaZukunftspreis entgegengenommen, der mit 5000 Euro dotiert ist. Ausgezeichnet wurde das Projekt „UTOPIA – Stadt der Kinder“, bei dem die jungen Teilnehmer lernen, worauf es bei der Planung einer neuen Stadt ankommt. Dabei müssen sie mit Weitsicht, Rücksicht und Vision alle Gesellschaftsgruppen in ihre Überlegungen mit einbeziehen. Eine Brache in der Stadt oder ein leerstehendes Innenstadtbauwerk dienen als Ausgangspunkt des Planspiels und werden dann mit Leben gefüllt.

# UMWELT & NATUR

## Das Reh ist das Wildtier des Jahres 2019

Zum diesjährigen Wildtier des Jahres hat die Deutsche Wildtierstiftung das Reh erklärt – gepaart mit der Forderung, die Wiesen nicht mehr im Mai, sondern erst im Juli zu mähen. Hintergrund ist, dass jährlich unzählige Rehkitze „ausgemäht“ und dabei grausam verstümmelt oder getötet werden. Hinzu kommt, dass die Tiere in unserer aktuellen Kulturlandschaft nicht in Ruhe natürlich auf den Feldern äsen können, da sie sogar nachts vertrieben werden. Auch durch Unfälle mit Kraftfahrzeugen kommt es regelmäßig zu Tötungen. In der Konsequenz befindet sich das Rehwild auf einer Dauerflucht und knabbert dann



Foto: Gunnar Förg

Damit das Reh ein bisschen mehr zur Ruhe kommt, wurde es nun von der Deutschen Wildtierstiftung zum Wildtier des Jahres erklärt.

beispielsweise zum Ärger der Förster im Vorbeiziehen an den Gehölzen. Die Wahl soll auf die problematische Situ-

ation der Tiere aufmerksam machen und die spätere Mahd auch den Wiesenbrütern zugutekommen.

## Anlaufstelle



Foto: Gassner

Die Fledermausfreunde Fürth bieten eine fachkundige Anlaufstelle für verletzte oder hilfsbedürftige Tiere und sind telefonisch unter der Nummer 74 83 40 erreichbar. Ralf Hufnagel steht mit Rat und Tat zur Seite und kümmert sich um die Findlinge.

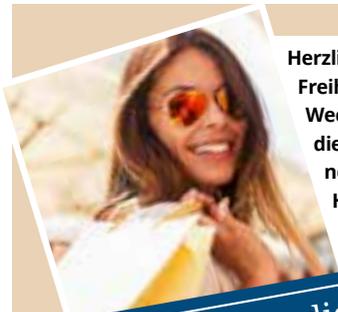
## INFRA

## infra sorgt mit Spendenaktion für eine schöne Bescherung



Foto: infra fürth

Im Rahmen der alljährlichen Weihnachtsspendenaktion der infra fürth durften sich drei Fürther Einrichtungen über eine Spende in Höhe von je 2000 Euro freuen. Oberbürgermeister und infra-Aufsichtsratsvorsitzender Thomas Jung (stehend 2.v.li.) und infra-Geschäftsführer Marcus Scheurer (hinten 5.v.li.) übergaben im Rahmen einer kleinen Feierstunde die symbolischen Schecks an die AWO Stiftung Soziales Engagement in Fürth, die Band „Vollgas“ der Musikschule Fürth sowie an den Förderverein der Hans-Böckler-Schule.



Herzlich willkommen auf der Fürther Freiheit. Auf dieser Seite stellen wir im Wechsel feine Adressen vor, die der eine oder andere vielleicht noch gar nicht für sich entdeckt hat. Heute machen wir einen Besuch in der Design Schmiede am Paradiesbrunnen. Viel Spaß.

Rund um die Fürther Freiheit



Quelle: Fotos auf dieser Seite Design Schmiede

# Juwelier & Trauring

Im Dezember 2009 eröffnete die Design Schmiede am Fürther Rathaus. Im Februar 2013 wurde das Geschäft erweitert und zog in die Rudolf-Breitscheid-Str.17 am Paradiesbrunnen. Der Verkaufsraum ist jetzt geräumiger und modern gestaltet.

Als individuellstes Trauring Atelier in der Region, ist bei uns: "Heiraten das reinste Vergnügen".

Ringe verschmelzen Hand in Hand ein Liebesymbol berührt das andere. Dieses Zusammenspiel Ihrer Liebe, hochwertigen Edelmetallen und modernen Design entsteht bei einer herzlichen kompetenten Beratung in unserer Design Schmiede.

Wir treffen als Juwelier für Sie eine sorgfältige Vorauswahl und nehmen aus dem riesigen Trauringangebot nur die besten und individuellsten Produkte, von denen wir absolut überzeugt sind ins Programm. Hochwertige Trauring-Kollektionen der Trauringmanufaktur Gerstner sowie Niesing und Kreationen aus der hauseigenen Goldschmiede begeistern dabei seit vielen Jahren.

Seit Kurzem führen wir in unserem Sortiment auch handgefertigte Damaszener Stahl Ringe aus dem Hause Wagebundt. Alles „Made in Germany“ und nachhaltig gefertigt.

Aber nicht nur Heiratswillige kommen bei uns auf ihre Kosten, sondern auch Freunde schöner Uhren, die etwas Besonderes suchen.

**Bücher Edelmann**  
Ihre Buchhandlung in Fürth  
Fürther Freiheit 2a  
Telefon 09 11/7467617  
fuert@kornundberg.de  
www.e-delmann.de

MARY|LOU  
Fürther Freiheit 2a  
Fürth  
www.mode-marylou.de

DESIGN SCHMIEDE  
Thomas Riedel  
Rudolf-Breitscheid-Str.17 • Fürth

EST. 1934  
**STAUDT'S**  
DAS LEBEN ♥ GENIEßEN.  
ALT BEWAHRTES  
NEU AUSGESUCHTES  
„Tradition muss man leben und gestalten!“  
Staudt's hat ein neues Konzept.  
Schauen. Stöbern. Riechen.  
Schmecken. Genießen. Wohlfühlen.  
Fürther Freiheit 2-4 • 90762 Fürth • 0911 / 77 08 83  
info@staudt-s.de • www.staudt-s.de

**Bellezza**  
CONCEPT STORE  
Friedrichstr. 18 - Fürth



# Atelier

Wir bieten Damen und Herrenuhren aus dem Hause Dugena und Rolf Cremer mit außergewöhnlichem Design an.

Schmuckstücke in Gold, Platin, Palladium, Silber sowie Edelstahl ergänzen unser Warensortiment. Hierfür werden wir von den Manufakturen Niessing, Bastian Inverun, Bernd Wolf, Rosenthal Schmuck-Design, Palido aus Linz, Diamond Group, Trollbeads, und vielen mehr unterstützt.

Auch Serviceleistungen rund um das Thema Schmuck und Uhren werden in der Design Schmiede angeboten. Durch die eigene Goldschmiede im Haus können wir auch Reparaturen, Umarbeitungen sowie Einzelanfertigungen jederzeit direkt bei uns vornehmen.

Schauen Sie doch einfach mal vorbei und lassen sich inspirieren.

Ihre Design Schmiede Thomas Riedel heißt Sie zu den gewohnten Öffnungszeiten oder nach Vereinbarung herzlich willkommen.

**Design Schmiede  
Thomas Riedel  
Rudolf-Breitscheid-Str.17  
90762 Fürth**

**Telefon: +49 911 7236650  
E-Mail: info@trauring-fuerth.com  
www.design-schmiede-fuerth.de**

**Süße Freiheit**  
SINNlich VEREhRT  
Der Schokoladen in Fürth.

Öffnungszeiten:  
Mo. bis Fr. 9.00 – 19.00 Uhr  
Sa. 9.00 – 18.00 Uhr

Friedrichstraße 5 | Tel. 0911.70 43 774  
www.suessfreiheit.de

**2019**

Auch im neuen Jahr Ihre Partner rund ums Lesen

**Jungkunz**  
die buchhandlung

Friedrichstraße 3, 90762 Fürth  
0911 74 08 30 • www.jungkunz-fuerth.de

**2 x IN IHRER NÄHE**

**medaktiv**  
Therapiezentrum für  
**PHYSIOTHERAPIE, ERGOTHERAPIE,  
LOGOPÄDIE, MASSAGEN &  
MEDIZINISCHES TRAINING**

TERMIN VEREINBAREN!  
**0911 8911930**

**HIER IM CARRÉ FÜRTH  
FREIHEIT & AUCH IN  
ZIRNDORF:**

**DIREKT IM ZIM - MEDIZIM**  
Nürnberger Straße 29a • 90513 Zirndorf  
Termin vereinbaren: **0911 81007830**

**MISTER|LOU**  
Sharp Dressed Man  
Friedrichstr. 24 - Fürth

www.mode-misterlou.de

**mau-mau**  
richtig gutes Zeug zum Spielen

Angebot nur gültig vom 19.01. - 26.01.2019

**19%**  
auf Ihren gesamten  
**Einkauf!**

Nur ein Gutschein pro Person einlösbar,  
Bücher sind ausgenommen.

Gutscheine ausschneiden und einlösen!

Moststr. 19 • 90762 Fürth •  
Tel. 77 3664 • www.mau-mau.de

**Satiro**

**SALE 50%**

Hallstr. Fürth  
EARLY ACCESS FÜR FRAUEN  
MODE

www.wein-meer.de

**WEIN & MEER**  
WEINE - SPEISEN - EVENTS

Königswarterstr. 18  
Tel.: 0911 - 975 96 56  
Di - Fr 16:00 - 20:00 Uhr  
Sa 10:00 - 15:00 Uhr



Amtliche Mitteilungen  
der Stadt Fürth [1] 2019  
vom 16. Januar 2019

**Herausgeber:** Stadt Fürth  
Bürgermeister- und Presseamt  
Wasserstraße 4 | 90762 Fürth  
Telefon (0911) 974-1204

## AMTLICHE BEKANNMACHUNGEN

### Faschingsveranstaltung ab 100 Personen meldepflichtig

Die Faschingszeit 2019 dauert bis einschließlich 5. März. Öffentliche Maskenbälle, Kappenabende und ähnliche Faschingsveranstaltungen sind **anzeigepflichtig**, ausgenommen sind solche Veranstaltungen, die in Räumen oder Sälen stattfinden und bei denen **nicht mehr als 100** Besucher zugleich zugelassen werden sollen (siehe Verordnung über die von der Anzeigenpflicht ausgenommenen Vergnügungen, zuletzt geändert am 16. Juli 1985 – Amtsblatt der Stadt Fürth vom 26. Juli 1985). Öffentlich ist eine Vergnügung, wenn die Teilnahme nicht auf einen bestimmten, durch gegenseitige Beziehungen oder durch Beziehungen zum Veranstalter persönlich untereinander verbundenen, abgegrenzten Personenkreis beschränkt ist. Öffentlich ist eine Veranstaltung demnach auch dann, wenn die Teilnahme an eine persönliche Einladung geknüpft ist, es den geladenen Personen aber freisteht, Freunde und Bekannte mitzubringen. Die Anzeige ist spätestens eine Woche vor dem Veranstaltungstermin schriftlich bei der **Stadt Fürth, Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth**, unter Angabe der Art, des Ortes und der Zeit der Veranstaltung sowie der Zahl der zugelassenen Teilnehmer zu erstatten. Bei verspäteter Anzeige ist eine Erlaubnis notwendig.

#### Mit Geldbußen kann belegt werden, wer vorsätzlich oder fahrlässig

1. eine öffentliche Vergnügung ohne die erforderliche Anzeige oder Erlaubnis veranstaltet,
2. als Veranstalter einer Vergnügung die mit der Erlaubnis verbundenen vollziehbaren Auflagen nicht erfüllt.

Bei der Ausschmückung von Veranstaltungsräumen sind die einschlägigen feuersicherheitsrechtlichen

Vorschriften zu beachten.

Auskünfte erteilt hierzu das Amt für Brand- und Katastrophenschutz (Helmplatz 2, Telefon 974-36 00).

### Widmung und Einziehung öffentlicher Verkehrsflächen

Im Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 5. Oktober 1981 (GvBl. S. 448, berichtigt 1982 S. 149; BayRS 91-1-I) wird bekannt gegeben:

Mit Beschluss des Bauausschusses der Stadt Fürth vom 12. Dezember 2018 wird mit Wirkung vom Tage nach der Bekanntmachung in der Stadtzeitung der Stadt Fürth die nachfolgende Straßenfläche gemäß Art. 6 BayStrWG zur öffentlichen Verkehrsfläche:

Als Ortsstraße (Art. 46 Nr. 2 BayStrWG) wird das Grundstück Flur-Nummer 232/6 Gemarkung Dambach (Fläche vor Anwesen Weiherhofer Straße 16) gewidmet.

Mit Beschluss des Bauausschusses der Stadt Fürth vom 12. Dezember 2018 wird mit Wirkung vom Tage nach der Bekanntmachung in der Stadtzeitung der Stadt Fürth folgende Straßenfläche gemäß Art. 8 Abs. 1 Satz 1 BayStrWG eingezogen:

Eine Teilfläche des als Ortsstraße gewidmeten Grundstückes Flur-Nummer 703/4 Gemarkung Unterfarnbach (die betreffende Teilfläche liegt im Bereich gegenüber der Anwesen Hasellohweg 3-17). Die Lagepläne und die Verfügungen zum Verfahren können im Tiefbauamt, Hirschenstraße 2, Zimmer 310, Montag bis Freitag von 08.30 bis 12.00 Uhr eingesehen werden.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann

innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

#### a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht in Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

#### b. Elektronisch

Die Klage kann bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts. Die Klage muss den Kläger, den Beklagten (Stadt Fürth) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

#### Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung:

Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist

nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Nähere Informationen zur elektronischen Einlegung von Rechtsbehelfen entnehmen Sie bitte der Internetpräsenz der Stadt Fürth ([www.fuerth.de](http://www.fuerth.de)) sowie der Bayerischen Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)). [Sofern kein Fall des § 188 VwGO vorliegt:] Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

**Fürth, 14. Dezember 2018, STADT FÜRTH**

**Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**

### Satzung der Stadt Fürth zur Änderung der Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes „Innenstadt“ zuletzt geändert durch Satzung vom 9. Februar 2017 (Stadtzeitung Nummer 4 vom 1. März 2017)

Die Stadt Fürth erlässt auf Grund von Art. 23 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. August 1998 (GVBl. S. 796), zuletzt geändert durch Gesetz vom 15. Mai 2018 (GVBl. S. 260), folgende Satzung zur Änderung der Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes „Innenstadt“:

#### § 1 Änderung

Die Satzung der Stadt Fürth über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes „Innenstadt“ vom 18. März 2001, zuletzt geändert durch Satzung vom 9. Februar 2017, wird wie folgt geändert:

1. § 2 Nr. 1 wird gestrichen
2. Aus § 2 Nr. 2 wird § 2 Nr. 1
3. In § 2 Nr. 1 (neu) wird vor II. „Innerstädtische Freiflächen“ eingefügt: I b., Am Gänsberg“

#### § 2 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt gem. § 143 Abs. 2

BauGB mit dem Tag ihrer Bekanntmachung in Kraft.

**Fürth, 19. Dezember 2018, STADT FÜRTH**

**Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**

**Wasserverband Knoblauchsland, Körperschaft des öffentlichen Rechts, Hofwiesenweg 11, 90427 Nürnberg**

Als Verbandsvorsteher des Wasserverbandes Knoblauchsland lade ich Sie nach § 15 der Verbandsatzung zu unserer Verbandsversammlung am **Montag, 11. Februar 2019, 19 Uhr, „Altes Forsthaus“, Untere Dorfstraße 6, Nürnberg – Neunhof**, ein und bitte um Ihr Erscheinen.

Ist die Beschlussfähigkeit bis zu obigen Zeitpunkt nicht erreicht, ist die erneute Versammlungsladung um 19.30 Uhr nach § 17 der Satzung hiermit gegeben.

**Tagesordnung:**

1. Eröffnung und Begrüßung (Verbandsvorsteher)
2. Unterrichtung über die Angelegenheiten des Verbandes
3. Wahl der Schaubeauftragten
4. Jahresrechnung und Haushaltsplan
  - Kontenumstellung Haushaltplan 2018
  - Feststellung der Jahresrechnung 2018
  - Feststellung des Haushaltsplanes 2019
5. Neubau Betriebsgebäude
6. Hinweise auf das neue Beregnungsjahr
7. Anhörung von Mitgliedern
8. Sonstiges

Mit freundlichen Grüßen

**Stefan Hußnätter, Verbandsvorsteher**

Hinweis: Wir bitten alle Mitglieder, Änderungen (zum Beispiel Hofübergabe, Verpachtungen von Verbandsflächen, Besitzänderungen usw.) rechtzeitig im Verbandsbüro zu melden.

**Jahresabschluss und Lagebericht 2017 des Kommunalunternehmens Klinikum Fürth, Anstalt des öffentlichen Rechts**

Das Kommunalunternehmen

Klinikum Fürth der Stadt Fürth, Anstalt des öffentlichen Rechts, teilt mit, dass der Jahresabschluss zum 31. Dezember 2017 sowie der Lagebericht vom Verwaltungsrat nach Kenntnisnahme und Diskussion des Prüfungsberichts mit Beschluss vom 13. Dezember 2018 festgestellt wurden. Der Bayerische Kommunale Prüfungsverband erteilte für den Jahresabschluss 2017 und den Lagebericht am 31. Juli 2018 folgenden uneingeschränkten Bestätigungsvermerk: „Wir haben den Jahresabschluss – bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang – unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht des Kommunalunternehmens Klinikum Fürth Anstalt des öffentlichen Rechts der Stadt Fürth für das Geschäftsjahr vom 1. Januar 2017 bis 31. Dezember 2017 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften, den Vorschriften der Krankenhaus-Buchführungsverordnung sowie den ergänzenden landesrechtlichen Vorschriften liegen in der Verantwortung des Vorstands des Kommunalunternehmens. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.

Wir haben den Jahresabschluss nach Art. 91 GO i. V. mit § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung geprüft. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die

Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld des Kommunalunternehmens sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen des Vorstands des Kommunalunternehmens sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den gesetzlichen Vorschriften und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Kommunalunternehmens. Der Lagebericht steht im Einklang mit dem Jahresabschluss, entspricht den gesetzlichen Vorschriften, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Kommunalunternehmens und stellt die Chancen und Risiken der künftigen Entwicklung zutreffend dar.“ Der Verwaltungsrat hat am 13. Dezember 2018 beschlossen, das Jahresergebnis auf neue Rechnung vorzutragen. Der Jahresabschluss 2017 und der Lagebericht für das Geschäftsjahr 2017 liegen in der Bürgerinformation der Stadt Fürth (Königstraße 86, EG) während der üblichen Publikumsverkehrszeiten zur Einsichtnahme aus.

**Schornsteinfegerwesen  
Bestellung als bevollmächtigter**

**Bezirksschornsteinfeger**

Die Regierung von Mittelfranken hat mit Wirkung vom 1. Januar 2019 Herrn Siegfried Zahn als bevollmächtigten Bezirksschornsteinfeger auf den Kehrbezirk Fürth-Stadt 2 bestellt. Der bevollmächtigte Bezirksschornsteinfeger ist wie folgt erreichbar: Siegfried Zahn, Dorfstraße 24, 91174 Spalt, Telefon (09175)908 03 13, E-Mail: Schornsteinfeger-Zahn@web.de.

**Öffentliche Bekanntmachung von Straßenbenennungen gem. Art. 52 des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayRS 91-1-I), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 12.07.2017 (GVBl. S. 375)**

In der Sitzung des Stadtrates der Stadt Fürth am 21. November 2018 wurden die folgenden Straßenbenennungen beschlossen:

Im Bereich des Bebauungsplanes Nr. 363c (siehe Lageplan): „Gabriel-Löwenstein-Straße“ (\*7. November 1825, †17. Januar 1911), „Otto-Wels-Platz“ (\*15. September 1873, †16. September 1939), „Jakob-Schönberg-Straße“ (\*8. September 1900, †1. Mai 1956).

Im Bereich des Bebauungsplanes Nr. 288 3.Ä (siehe Lageplan): „Dr.-Elisabeth-Hözl-Straße“ (\*17. September 1891, †17. Juli 1976), „Senta-Josephthal-Straße“ (\*5. Dezember 1912, †26. Juli 2007)

**Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

**a. Schriftlich oder zur Niederschrift**

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht in Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

**b. Elektronisch**

Die Klage kann bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ans-

bach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, den Beklagten (Stadt Fürth) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

#### **Hinweise zur Rechtsbehelfslehre:**

Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen! Nähere Informationen zur elektronischen Einlegung von Rechtsbehelfen entnehmen Sie bitte der Internetpräsenz der Stadt Fürth ([www.fuerth.de](http://www.fuerth.de)) sowie der Bayerischen Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)).

**Fürth, 21. Dezember 2018, STADT FÜRTH**

**Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**

#### **Dritte Änderung des Bebauungsplanes Nr. 284 b 2 Ä im Bereich der Hardstraße zwischen der Coseler Straße und der Tilsiter Straße**

**hier: Veröffentlichung des Änderungsbeschlusses**

Der Stadtrat der Stadt Fürth hat in seiner Sitzung am 21. November 2018 für den Bebauungsplan Nr. 284 b 2 Ä für ein Teilgebiet an der Hardstraße zwischen der Coseler Straße und der Tilsiter Straße in der Gemarkung Fürth die Änderung des Bebauungsplans gemäß § 2 BauGB beschlossen. Die genaue Abgrenzung des Änderungsbereiches ist dem Planblatt zu entnehmen (siehe Anlage).

Mit der Veröffentlichung gem. § 2 BauGB in der StadtZEITUNG (offizielles Amtsblatt der Stadt Fürth) wird dieser Änderungsbeschluss hiermit ortsüblich bekannt gemacht.

Anlass und Ziel der Änderung:

Für Teile der Hardhöhe besteht der rechtsverbindliche Bebauungsplan Nr. 284b 2Ä vom 12. März 1976. Dieser wird durch die Hardstraße, die Coseler Straße, die Stettiner Straße, die ehemalige Flugplatzbahn und die Lycker

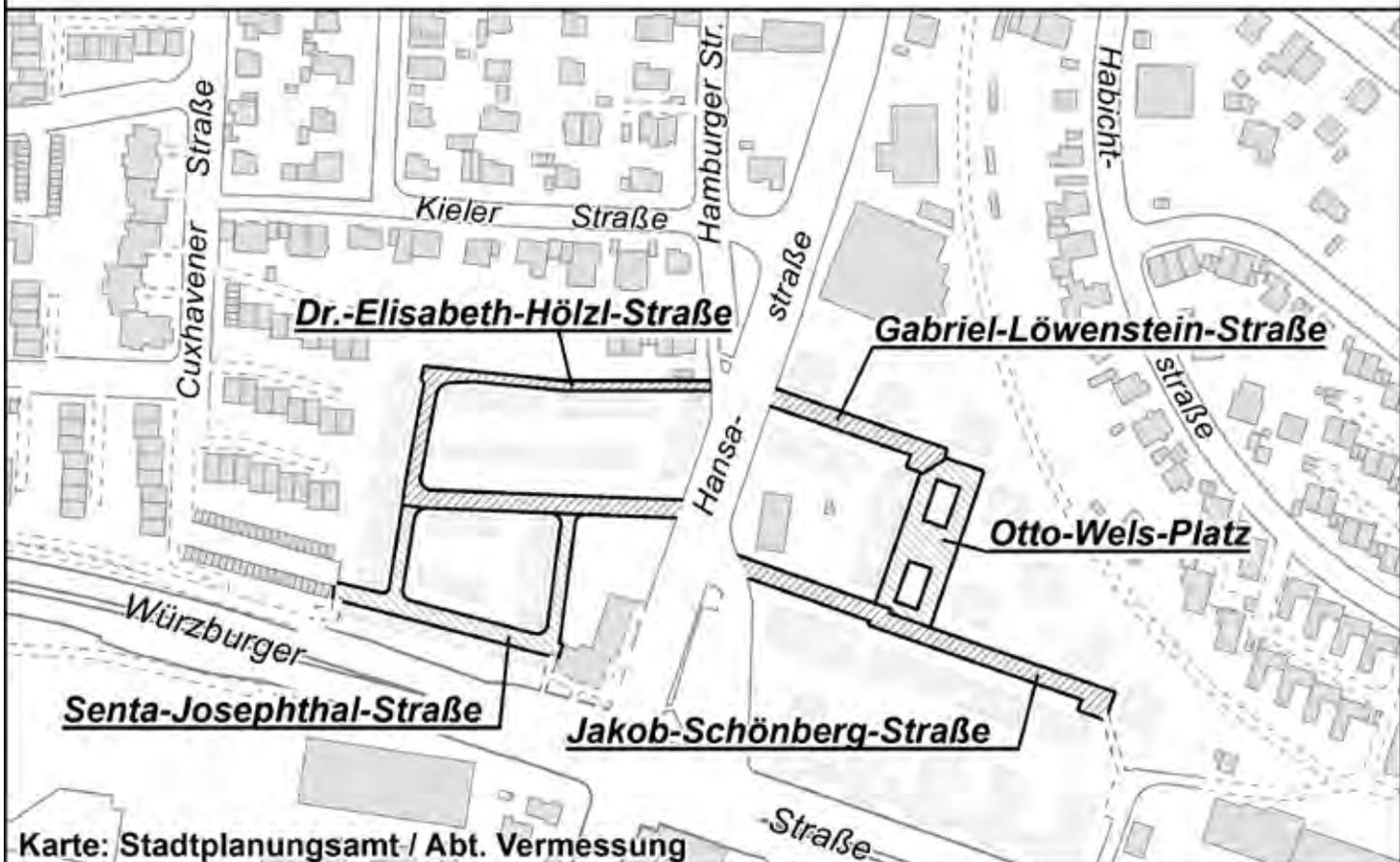
Straße begrenzt (siehe Anlage).

Für den Teilbereich zwischen der Coseler Straße und der Tilsiter Straße entlang der Hardstraße, setzt der Bebauungsplan im Wesentlichen ein allgemeines Wohngebiet mit einer maximal V-geschossigen Bebauung fest.

Unter Berücksichtigung der hier bestehenden kleinteiligen Baustruktur mit bis zu maximal III-Vollgeschossen entlang der Hardstraße, würden von den derzeit zulässigen V-geschossigen Baukörpern negative städtebauliche Auswirkungen und Spannungen auf die umgebende Bebauung ausgehen. Darüber hinaus würde es durch entsprechende Bauvorhaben zu einer nicht unerheblichen Beeinträchtigung der bestehenden Baustruktur kommen.

Deshalb hat der Stadtrat der Stadt Fürth für den o. g. Bereich die Änderung des Bebauungsplans Nr. 284 b 2 Ä beschlossen.

## **Straßenbenennungen im Bereich der Bebauungspläne Nr. 288 3.Ä und Nr. 363c**



Ziel der Änderung ist es entlang der Hardstraße eine verträgliche und an den Bestand angepasste Bebauung zu gewährleisten, hierzu sollen für den Bereich, der derzeit V Vollgeschosse zulässt (S.A.), maximal II Vollgeschosse und ein Satteldach als Vollgeschoss im Rahmen der Änderung des Bebauungsplanes festgesetzt werden. Bei den sehr tiefen Grundstücken zwischen der Breslauer Straße und der Zoppoter Straße sollte darüber hinaus im rückwärtigen Bereich noch eine II-geschossige Bebauung ermöglicht werden.  
**Fürth, 18. Dezember 2018,**  
**STADT FÜRTH**  
**Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**

## BAUGENEHMIGUNGEN

### Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

**Vorhaben:** Umbau und Erweiterung eines Gemeindezentrums mit Kindergarten der LKG Fürth  
**Grundstück:** Gebhardtstraße 19, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1116

**Antragsteller:** Hensoltshöher Gemeinschaftsverband e.V., Hensoltstraße 58, 91710 Gunzenhausen  
**Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO**

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die Baugenehmigung für oben genanntes Bauvorhaben.

### Abweichungen, Ausnahmen, Befreiungen:

Von der Abstandsflächenregelung des Art. 6 BayBO wird nach Art. 63 BayBO Abweichung nach Westen und Osten zugelassen.

Von § 3 Abs. 1 der Baumschutzverordnung (BSchV) wird nach § 4 BSchV Befreiung für die Fällung des Spitzahorns – Baum Nummer 1, siehe Baumbestandsplan – erteilt.

### Rechtsbehelfsbelehrung

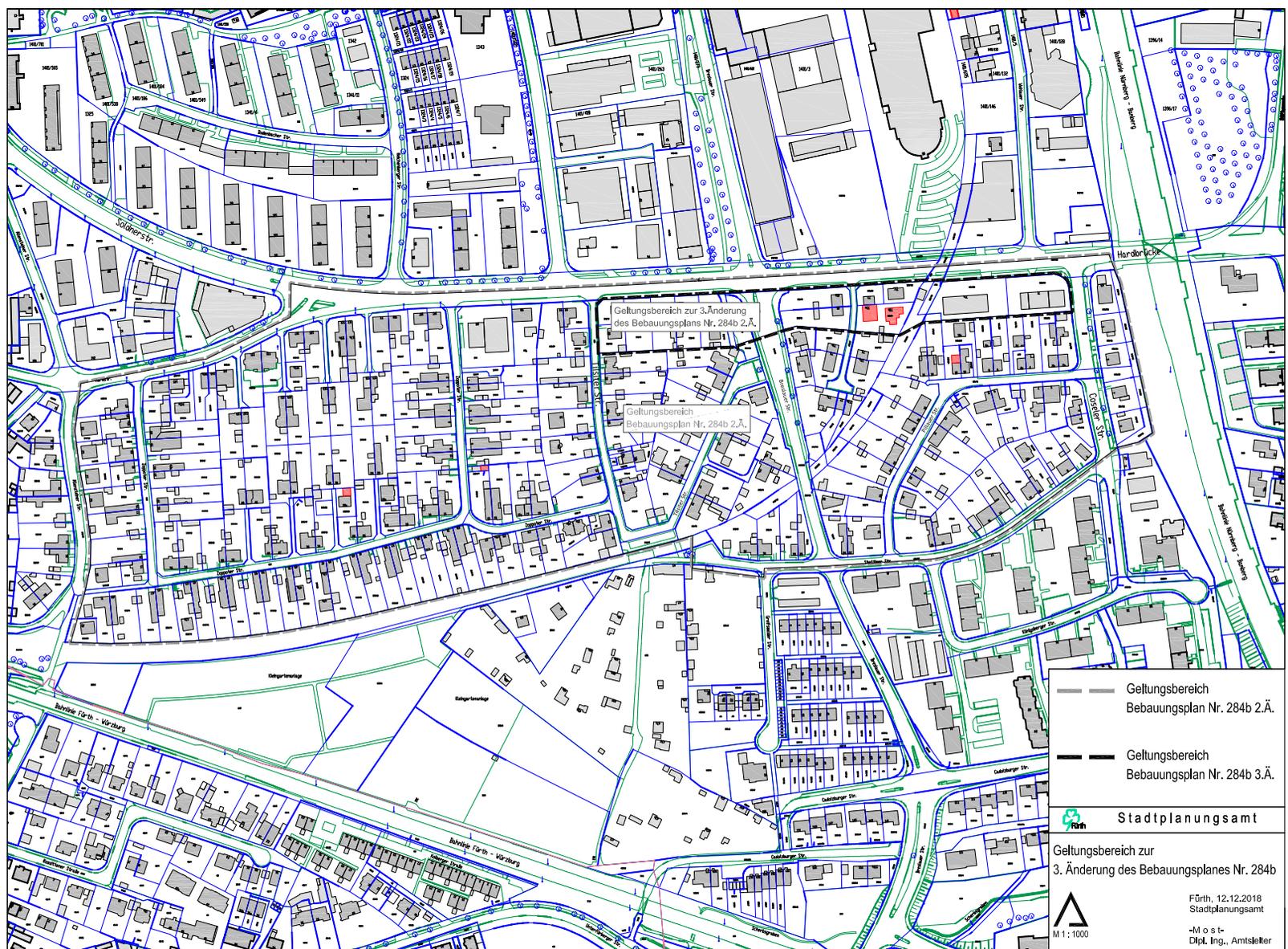
Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

### a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

### b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur



Verfügung:  
Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

#### **Hinweis zum Klageverfahren**

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat keine aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

#### **Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung**

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

#### **Allgemeiner Hinweis:**

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der Stadt Fürth.

**Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 139, eingesehen werden.**

---

**Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)**

**Vorhaben:** Umbau des City Centers

**Grundstück:** Alexanderstraße, Bäumenstraße, Schirmstraße, Schwabacher Straße, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 486, 614

**Antragsteller:** P&P Objekt DREI GmbH, Isaak-Loewi-Straße 11, 90763 Fürth

#### **Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO**

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die Baugenehmigung für oben genanntes Vorhaben.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung, da von nachbarschützenden Vorschriften nicht abgewichen werden muss und sich zudem die immissionschutzrechtlichen Belange der Nachbarn durch den Umbau des City Centers nicht verschlechtern. Der geplante Neubau an der Ecke Alexander- / Hallstraße (früheres C & A-Gebäude) auf Flur-Nummer 646, Gemarkung Fürth, sowie die geplanten Werbeanlagen am Eingangsbereich Schwabacher Straße werden in einem eigenständigen Baugenehmigungsverfahren behandelt.

#### **Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

##### **a. Schriftlich oder zur Niederschrift**

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

##### **b. Elektronisch**

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Da-

für steht folgende Möglichkeit zur Verfügung:

Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

#### **Hinweis zum Klageverfahren**

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat keine aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

#### **Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung**

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

#### **Allgemeiner Hinweis:**

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der Stadt Fürth.

**Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 140, eingesehen werden.**

---

**Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen**

#### **Bauordnung (BayBO)**

**Vorhaben:** Kunstrasenfeld Schießanger, Ersatz des bestehenden Rasenspielfelds durch einen Kunstrasenplatz einschließlich Errichtung von Ballfangzäunen/-netzen, einer Grundstückseinfriedung und einer Flutlichtanlage bestehend aus 4 Flutlichtmasten

**Grundstück:** Friedhofweg, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 886

**Antragsteller:** STADT FÜRTH, Grünflächenamt, Otto-Seeling-Promenade 37 - 39, 90762 Fürth

#### **Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO**

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die Baugenehmigung für oben genanntes Bauvorhaben.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

#### **Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, erhoben werden.

Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

##### **a. Schriftlich oder zur Niederschrift**

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

##### **b. Elektronisch**

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen be-

stimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

**Hinweis zum Klageverfahren**

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat keine aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

**Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung**

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

**Allgemeiner Hinweis:**

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

**Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 139 eingesehen werden.**

**WAHLEN**

**Volksbegehren**

**BEKANNTGABE**

Am **21. Dezember 2018** wurde an folgender Stelle im Stadtgebiet Fürth, **Rathaus, Königstraße 88, 90762 Fürth, die Bekanntmachung über die Eintragung für das Volksbegehren „Rettet die Bienen!“** mit nachstehendem Text durch öffentlichen Anschlag bekannt gemacht.

**BEKANNTMACHUNG**

**über die Eintragung für das Volksbegehren**

**„Rettet die Bienen!“**

**(Eintragungsfrist vom 31. Januar bis 13. Februar 2019)**

1. Die **Stadt Fürth** bildet einen Eintragungsbezirk.

Es bestehen folgende Eintragungsmöglichkeiten:

Eintragungsräume				
Nr	Bezeichnung und Anschrift		Eintragungszeiten	barrierefrei ja / nein
1.	Bürgeramt Ämtergebäude Süd	Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, I. Stock, Zimmer 121	Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr Montag bis Donnerstag 13 bis 16 Uhr <b>Zusätzlich:</b> Montag, 4. und 11. Februar 2019, 16 bis 20 Uhr Samstag, 9. Februar 2019 10 bis 12 Uhr	ja
2.	Bürgeramt Mitte Rathaus	Königstraße 86, 90762 Fürth, EG, Zimmer 003	Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr Montag bis Donnerstag 13 bis 16 Uhr <b>Zusätzlich:</b> Montag, 4. und 11. Februar 2019 16 bis 20 Uhr Samstag, 9. Februar 2019 10 bis 14 Uhr Sonntag, 10. Februar 2019 10 bis 12 Uhr	
	Bürgeramt Amtsstelle Nord	Stadelner Hauptstraße 96, 90765 Fürth	Dienstag 8 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr Donnerstag 8 bis 12 Uhr	nein

2. Jeder/Jede Stimmberechtigte kann sich in einem beliebigen der oben aufgeführten Eintragungsräume der Stadt Fürth eintragen, wenn er/sie im Wählerverzeichnis der Stadt Fürth geführt wird. Die Stimmberechtigten haben ihren Personalausweis oder Reisepass zur Eintragung mitzubringen.

3. Stimmberechtigte, die einen Eintragungsschein besitzen, können sich unter Vorlage ihres Personalausweises oder Reisepasses in die Eintragungsliste eines beliebigen Eintragungsraums in Bayern eintragen.

4. Jeder/Jede Stimmberechtigte kann sein/ihr Stimmrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Stellvertretung ist unzulässig; es besteht keine Möglichkeit, die Eintragung brieflich zu erklären. Die Eintragung kann nicht zurückgenommen werden.

5. Wer sich unbefugt einträgt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis des Volksbegehrens herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft; der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 in Verbindung mit § 108d des Strafgesetzbuchs).

6. Die Bekanntmachung des Bayerischen Staatsministeriums des Innern, für Sport und Integration vom 13. November 2018 nach Art. 65 Landeswahlgesetz (LWG), die u. a. den Gegenstand des Volksbegehrens enthält, wurde im Staatsanzeiger Nummer 46 vom 16. November 2018 veröffentlicht. Berichtigt mit Bekanntmachung vom 30. November 2018 im Bayerischen Staatsanzeiger Nummer 49 vom 7. Dezember 2018. Diese Bekanntmachung ist bei der Stadt Fürth, Bürgeramt, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, 1. Stock, Zimmer 125, während der allgemeinen Öffnungszeiten niedergelegt und kann dort eingesehen werden.

- Montag 8 bis 18 Uhr
- Dienstag 8 bis 12 Uhr
- Mittwoch 7.30 bis 12 Uhr
- Donnerstag 7.30 bis 16 Uhr
- Freitag 7.30 bis 12 Uhr

Sie kann ebenfalls auf der Internetseite des Landeswahlleiters unter [www.wahlen.bayern.de/vb-ve](http://www.wahlen.bayern.de/vb-ve) eingesehen werden.

**Fürth, 20. Dezember 2018, STADT FÜRTH**

**Mathias Kreitinger, Berufsmäßiger Stadtrat**

Seit 1971.



**MÜLLER**

MEISTERBETRIEB

- Werkstatt
- Ausstellung
- Büro

90765 Fürth  
Friedenstraße 20  
Telefon  
0911-7906690

90522 Unterasbach  
Jasminstr. 1  
(am Friedhof)  
Telefon  
0911-697343

## Familiennachrichten

### Anmeldung der Eheschließungen

Hannes Leipold – Lisa Veith, Fürth; Marcus Knog – Isabella Schöttler, Fürth; Maurice Guglietta – Timo Schönleben, Amalienstr. 28; Christian Gebhardt – Lisa-Marie Kaiser, Gutenbergstr. 26; Marco Bardenbacher – Katharina Rosenhagen, Fürth; Sebastian Eberhard – Samantha Mörtel, Birkenstr. 10; Sebastian Zelt – Julia Schneidt, Fürth; Sylvio Köppe – Gabriele Graage, Fürth; Horst Adami – Stefanie Rebhan, Oberfürberger Str. 26; Maximilian Funk – Maria Hunecker, Fürth; Rudolf Lauermann – Birgit Müller, Vacher Str. 142; Max Milićević – Alexandra Weber, Alte Reutstr. 121b; Tobias Kolbus – Lakeisha Schulz, Schwabacher Str. 277; Stefan Gerhart – Jessica Grüning, Fürth; Fabian Schwägerl – Julia Carén Kabeck, Sportplatzstr. 27.

### Eheschließungen

Christine Regenberg – Ute Regenberg, Venusweg 13; Andreas Engelhardt – Marina Betzl, Nürnberger Str.; Fabian Heymann – Sabrina Rodehau, Fürth; Yorick Relle – Zia Jang, Fürth; Patrick Stiegel – Nadine Fabienne Brunck, Romminggasse 17; Nicolas Daum – Corinna Selzle, Röttenbach; Ali Kalban, Stuttgart – Ebru Gümüş, Fürth; Marcel Weiß – Maria Sennewald, Leupoldstr. 2; Florian Schorndanner – Miriam Seeler, Danziger Str. 11.

### Geburten

Michaela und Andreas Berthold, Tochter Julia, Veitsbronn; Sanela und Ralph Reinfelder, Sohn Emil, Lindenstr. 46b; Alexandra und Marco Geßner, Tochter Leni, Kolberger Str.; Mariana und Matthias Makuschin, Tochter Maria, Hiltmannsdorf; Bahar und Sebastian Schlirf, Sohn Levin, Fürth; Daniela und Eugen Broh, Tochter Amy Grace, Fürth; Johanna und René Gutzmann, Sohn Liam, Fürth; Sarah und Nicola Lutz, Tochter Marie, Cadolzburg; Lilian Meder und Holger Hofmann, Tochter Luise Julia Hofmann; Tanja und Dr. Thomas Wunder, Sohn Dominik, Fürth; Marina Sofyan und Armen Dilanyan, Tochter Armine Di-

lanyan, Nürnberg; Tina Tilgner und Thorsten Fiedel, Sohn Tom Max Tilgner, Flurstr. 63; Ulrike und René Hagen, Tochter Lenia, Fürth; Yvonne und Burak Demir, Tochter Elif, Kaiserstr. 6; Elena-Adelina und Tedi-Marinel Iordache, Tochter Eva-Selena, Schwabacher Str. 282; Birgit und Marcus Bogendörfer, Tochter Anna Gloria, Fürth; Johanna und Julian Landgraf, Sohn Ephriel Lukas Amadeus, Fürth; Carina-Patrizia und Thorsten Müller, Tochter Cécile Louisa Müller, Neumannstr. 72; Bianca und Andreas Dorschner, Tochter Marie, Zirndorf; Pia und Christopher Engler, Sohn Jonas; Sabine und Florian Brandmüller, Sohn Jannes Leon.

### Sterbefälle

Ernst Bratenstein (83), Taubenweg 26; Ludwig Heigl (80), Talpromenade 1; Konrad Schmelzer (90), Soldnerstr. 31; Erika Ebner (78), Poppenreuther Str. 38-40; Rolf Scheder (67), Oberasbach; Hans Helmut Prosiegel (76), Ritter-von-Aldebert-Str. 31; Thomas Kraft (55), Röntgenstr. 28; Hans Walter Hofmann (75), Spechtweg 34. Roth (82), Sacker Hauptstr. 45; Erika Ebner (78), Poppenreuther Str. 38-40. ■

**HITZ** marmor granit



**grabmale natursteinbetrieb steinbildhauerei natursteinhandel**

friedenstrasse 32 · 90765 Fürth  
tel. 0911/7906195 · fax 0911/791382  
info@hitz-naturstein.de  
www.hitz-naturstein.de  
— seit 1906 —  
nachfolger der firmen Pflughardt und Rögner

**BESTATTUNGEN**  
**Geyer**

 (0911) 77 10 38

Wir sind für Sie jederzeit erreichbar und gestalten die Trauerfeier nach Ihren ganz persönlichen Wünschen.



90766 Fürth, Friedrich-Ebert-Straße 15  
• Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen •

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!




**SIEBENKÄSS**  
GRABMAL • BILDHAUEREI  
NATURSTEINBEARBEITUNG  
www.SIEBENKAESS.de  
Erlanger Str. 88 • Tel. 7907136

# GESUNDHEIT & SPORT

## KLINIKUM

### Klinikum erhält Preis für ein innovatives Personal-Projekt

„Positive Leadership“ setzt auf motivierte Mitarbeiter und stärkenorientierte Führungsarbeit

Das Klinikum Fürth wurde vor Kurzem von der Kooperation für Transparenz und Qualität im Gesundheitswesen (KTQ) mit einem Preis für innovative und nachhaltige Projekte im Bereich Personal ausgezeichnet.

Dabei hat sich das Krankenhaus für die Erarbeitung von Führungsgrundsätzen das moderne Management-Prinzip des „Positive Leadership“ zunutze gemacht. Hierbei werden in erster Linie die Stärken und Qualitäten des Personals und der Organisation in den Mittelpunkt gestellt. Die Kernthese der „positiven Führung“ lautet: Stimmen die Rahmenbedingungen, so sind die Mitarbeiter auch motiviert und bringen gute Leistung. Ihre Stärken sollen wahrgenommen und gefördert werden, gleichzeitig werden aber auch die Schwächen und Probleme als Ausgangspunkt für Entwicklungen und Verbesserungen gesehen.

Knapp 200 Führungskräfte



Foto: Peter Klezmann/KTQ-GmbH

Klinikvorstand Peter Krappmann (li.) sowie die beiden Projektkoordinatorinnen Sabrina Mais-Crüger (2. v. li.) und Heike Devrient (2.v.re.) nahmen von Heike Eder und Dr. Felix Große den KTQ-Award entgegen.

wurden von einer 20-köpfigen Mitarbeitergruppe aus den verschiedensten Bereichen des Hauses zum Berufsalltag und zu deren Wünsche für die Zukunft befragt. Damit sollen das Bewusstsein für die eige-

nen Erfolge erzeugt und die Weichen für eine stärkenorientierte Führungsarbeit gestellt werden. Das angewandte berufsgruppenübergreifende Konzept fand dabei bei der KTQ besonderen Anklang. „Wir

wollen als attraktiver Arbeitgeber wahrgenommen werden, deshalb ist die Auseinandersetzung mit unserer Führungskultur sehr wichtig“, erklärte Klinikvorstand Peter Krappmann bei der Preisverleihung. ■

**BISLOHER HAUPTSTRASSE**

**Energieeffizienzhaus 55 (EnEV 2016)**

0 50 75 100 125 150 175 200 225 > 250

A+ | A | B | C | D | E | F | G | H

**ERRICHTUNG VON 6 MODERNEN EIGENTUMSWOHNUNGEN IN FÜRTH-BISLOHE**, in ausgesuchter, guter Süd-West-Wohnlage als **KFW-EFFIZIENZHAUS 55**

- 3-Zimmerwohnungen
- Schlüsselfertiges Bauen
- Kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung
- Energiesparende Bauweise
- Fußbodenheizung
- Großzügiger Balkon oder Terrasse
- Carports mit zusätzl. Abstellräumen
- Barrierearme Bauweise und Aufzug
- Solarkollektoren zur Warmwasserbereitung und Heizungsunterstützung

**TELEFON: 0911-75 10 02**

**LIBELLENWEG 5 • 90768 FÜRTH-BURGARRNBACH • WWW.ROST-WOHNBAU.DE**

**PROVISIONSFREI!**

## Weihnachtlicher Besuch



Foto: Klinikum Fürth

Das Fürther Christkind hat auch dieses Jahr mit einer Weihnachtsfeier im Spiel- und Basteltreff der Klinik für Kinder und Jugendliche gemeinsam mit den kleinen Patienten bei Liedern, Geschichten und einer kleinen Bescherung die Weihnachtszeit eingeläutet. Anschließend besuchte die Himmelsbotin auch diejenigen, die nicht fit genug waren, um an der Feier teilzunehmen, sowie die Patienten der Palliativ- und onkologischen Station.

## SPORTSCHAU

### Runde 17 für den Fürthlauf

Laufveranstaltung für die Familie startet am 12. Mai

Er ist längst ein Fixpunkt im Fürther Sportkalender. Am **Sonntag, 12. Mai**, findet zum 17. Mal der Fürthlauf statt. Anmeldungen sind schon jetzt möglich.

Die von Kastners Sport-Treff organisierte Laufveranstaltung ist ein Fest für die ganze Familie, hier geht es nicht um Bestzeiten und Rekorde. Der Spaß an der gemeinsamen Bewegung steht im Vordergrund. Darüber hinaus gibt es im Stadt- und Zielbereich auf der Freiheit ein buntes Pro-

gramm mit Musik und Tanz.

Wie gewohnt finden drei Kinderläufe über 1,3 bzw. 2,6 Kilometer sowie der Hauptlauf über zehn Kilometer (zwei Runden á fünf Kilometer) statt. Die Strecke führt dabei durch die Innen- und Altstadt. Die Anmeldegebühr beträgt bis 14. April 17 Euro bzw. acht Euro für Kinder bis 14 Jahre. Alle Läuferinnen und Läufer nehmen an einer Verlosung teil.

Mehr Infos unter [www.fuerthlauf.de](http://www.fuerthlauf.de).

### Besondere Jubiläums-Scheibe



Foto: privat

Beim Jahresabschluss der Königlich Privilegierten Schützengesellschaft Fürth überraschte Majestät Maria Mazzapica die Gesellschaft bei der Überreichung der diesjährigen Schützenscheibe, deren Motiv sie ausgewählt hatte: Sie hat sich für das Motiv des 200-jährigen Jubiläums zur Stadterhebung entschieden, was für viel Beifall sorgte.

### Neuer Einsteigerlaufkurs

Das Laufteam Fürth 2010 startet ab Ende Januar ein Einsteigertraining in Vorbereitung zum nächsten Metropolmarathon am 1. und 2. Juni. Das Angebot richtet sich an Laufanfänger, Hobbyläufer und Wiedereinsteiger, die gesundes Laufen von Grund auf lernen möchten. Ebenso gibt es für bereits aktive Sportlerinnen und

Sportler die Möglichkeit, ihr individuelles Ziel umzusetzen. Betreut werden die Teilnehmer in zwei Einheiten pro Woche von qualifizierten Übungs- und Lauftrainern.

Alle weiteren Informationen und Anmeldemöglichkeit gibt es ab sofort unter der Adresse [laufkurs@laufteam-fuerth.de](mailto:laufkurs@laufteam-fuerth.de).

  
Fürth  
**Volksbücherei mit Zweigstellen**

#### Volksbücherei Hauptstelle,

Fronmüllerstraße 22, 90763 Fürth, E-Mail [vobue@fuerth.de](mailto:vobue@fuerth.de)

Telefon 974-17 33.

**Öffnungszeiten:** Mo und Di 10 bis 18 Uhr, Do 10 bis 20 Uhr, Fr 10 bis 18 Uhr.

#### Volksbücherei, Innenstadtbibliothek

##### Carl Friedrich Eckart Stiftung

Friedrichstraße 6a, 90762 Fürth, E-Mail [vobue@fuerth.de](mailto:vobue@fuerth.de), Telefon 974-17 40.

**Öffnungszeiten:** Dienstag, Donnerstag und Freitag 11 bis 19 Uhr, Samstag 10 bis 14 Uhr.

#### Zweigstelle Finkenschlag 45,

90766 Fürth, E-Mail [vobue.finkenschlag@fuerth.de](mailto:vobue.finkenschlag@fuerth.de), Telefon 73 67 73.

**Öffnungszeiten:** Mo und Fr 10 bis 13.30 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr, Di 14.30 bis 18 Uhr.

#### Zweigstelle Soldnerstraße 48,

90766 Fürth, E-Mail [vobue.soldnerstr@fuerth.de](mailto:vobue.soldnerstr@fuerth.de), Telefon 73 68 13.

**Öffnungszeiten:** Di und Do 10 bis 13.30 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr, Fr 10 bis 13.30 Uhr.

#### Zweigstelle Stadeln,

Stadelner Hauptstraße 94, 90765 Fürth, E-Mail [vobue.stadeln@fuerth.de](mailto:vobue.stadeln@fuerth.de),

Telefon 974-17 45.

**Öffnungszeiten:** Di und Do 10 bis 13.30 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr.

Weiteren Infos unter: [www.vobue-fuerth.de](http://www.vobue-fuerth.de)



## HILFE IM NOTFALL

### Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Von Montag, 18 Uhr bis Dienstag, 8 Uhr, Dienstag, 18 Uhr bis Mittwoch, 8 Uhr, Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr, Donnerstag, 18 Uhr bis Freitag, 8 Uhr, Freitag, 13 Uhr bis Montag, 8 Uhr sowie am Feiertagvorabend, 18 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag, 8 Uhr, erfolgt die Vermittlung diensttuender Ärzte und Fachärzte in dringenden Fällen über die Rufnummer 116117. Fachärzte machen jedoch keine Hausbesuche. Schön Klinik Nürnberg Fürth,

24-Stunden-Notaufnahme für alle Kassen, Durchgangsarzt, Telefon 9714-666, Fürth, Europaallee 1.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116117 möglich. Für gehfähige Patienten steht Mittwochnachmittag von 15 bis 18 Uhr und an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 9 bis 18 Uhr die Notfall-Bereitschaftspraxis, Telefon 97696640, auf dem Gelände des Klinikums Fürth in der ehemaligen Frauenklinik, Zufahrt über Robert-Koch-Straße (Parkschein wird entwertet), zur Verfügung. Bitte die Versichertenkarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805)304505 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

### Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr am **Samstag, 19., und Sonntag, 20. Januar**, von Zahnarzt Dr. Gilbert Vanderborght, Simonstraße 10-12, Telefon 217 57 77, am **Samstag, 26., und Sonntag, 27. Januar**, von Zahnarzt Dr. Joachim Scheiderer, Königstraße 134, Telefon 77 16 55, wahrgenommen.

### Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist Montag bis Donnerstag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr unter Telefon 424855-0 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

### Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. An Sonn- und Feiertagen hat die tierärztliche Fachpraxis Dr. Ursula Heim, Strudelweg 48, Telefon 793278, von 8 bis 12 Uhr für Notfälle geöffnet. ■

## Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	16.1.2019	Nr. 25	Sonntag	20.1.2019	Nr. 4	Donnerstag	24.1.2019	Nr. 8	Montag	28.1.2019	Nr. 12
Donnerstag	17.1.2019	Nr. 1	Montag	21.1.2019	Nr. 5	Freitag	25.1.2019	Nr. 9	Dienstag	29.1.2019	Nr. 13
Freitag	18.1.2019	Nr. 2	Dienstag	22.1.2019	Nr. 6	Samstag	26.1.2019	Nr. 10	Mittwoch	30.1.2019	Nr. 14
Samstag	19.1.2019	Nr. 3	Mittwoch	23.1.2019	Nr. 7	Sonntag	27.1.2019	Nr. 11	Donnerstag	31.1.2019	Nr. 15

- |   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| <p><b>1 Apotheke im Bahnhof-Center</b><br/>Gebhardtstraße 2,<br/>90762 Fürth, 749674</p> <p><b>2 Hirsch-Apotheke</b><br/>Rudolf-Breitscheid-Straße 1,<br/>90762 Fürth, 774926</p> <p><b>3 West-Apotheke</b><br/>Komotauer Straße 45,<br/>90766 Fürth, 731854</p> <p><b>4 Apotheke am Kieselbühl</b><br/>Hansastraße 5,<br/>90766 Fürth, 731053</p> <p><b>5 Kreuz-Apotheke</b><br/>Schwabacher Straße 25,<br/>90762 Fürth, 748760</p> <p><b>6 Bavaria-Apotheke</b><br/>Schwabacher Straße 155,<br/>90763 Fürth, 712491</p> <p><b>7 Adler-Apotheke</b><br/>Theodor-Heuss-Straße 2,<br/>90765 Fürth-Stadeln,<br/>97685690</p> <p><b>7 St.-Pauls-Apotheke</b><br/>Amalienstraße 57,</p> | <p>90763 Fürth, 771483</p> <p><b>8 Jakobinen-Apotheke</b><br/>Nürnberger Straße 67,<br/>90762 Fürth, 706867</p> <p><b>8 Apotheke zur grünen Schlange</b><br/>Kapellenplatz 1,<br/>90768 Fürth-Burgfarnbach,<br/>751741</p> <p><b>9 Berolina-Apotheke</b><br/>Königstraße 134,<br/>90762 Fürth, 772618</p> <p><b>10 Mohren-Apotheke</b><br/>Königstraße 82,<br/>90762 Fürth, 770196</p> <p><b>11 Apotheke am Prater</b><br/>Erlanger Straße 63,<br/>90765 Fürth, 7906931</p> <p><b>12 Alpha-Apotheke</b><br/>Schwabacher Straße 265,<br/>90763 Fürth, 9712238</p> <p><b>12 Frosch-Apotheke</b><br/>Vacher Straße 462,<br/>90768 Fürth-Vach, 7658638</p> <p><b>13 ABF-Apotheke</b></p> | <p><b>Königswarterstraße</b><br/>Königswarterstraße 18,<br/>90762 Fürth, 977150</p> <p><b>14 Kleeblatt-Apotheke</b><br/>Hirschenstraße 1,<br/>90762 Fürth, 7806565</p> <p><b>15 Poppenreuther Apotheke</b><br/>Hans-Vogel-Straße 52/54,<br/>90765 Fürth, 21070385</p> <p><b>15 Apotheke am Europakanal</b><br/>Kurt-Scherzer-Straße 4,<br/>90768 Fürth, 603533</p> <p><b>16 Medicon Apotheke</b><br/>Schwabacher Straße 46,<br/>90762 Fürth, 3765660</p> <p><b>17 Schwanen-Apotheke</b><br/>Erlanger Straße 11,<br/>90765 Fürth, 7907350</p> <p><b>18 Apotheke im Forum</b><br/>Bahnhofplatz 6,<br/>90762 Fürth, 50720130</p> <p><b>19 Dürer-Apotheke</b><br/>Riemenschneiderstraße 5,<br/>90766 Fürth, 735400</p> <p><b>20 ABF-Apotheke</b></p> | <p><b>Breitscheidstraße</b><br/>Rudolf-Breitscheid-Straße<br/>41, 90762 Fürth, 773336</p> <p><b>21 Altstadt-Apotheke</b><br/>Geleitsgasse 6,<br/>90762 Fürth, 779682</p> <p><b>22 Friedrich-Apotheke</b><br/>Friedrichstraße 12,<br/>90762 Fürth, 771625</p> <p><b>23 Apotheke am Stadtwald</b><br/>Heilstättenstraße 103,<br/>90768 Fürth-Oberfürberg,<br/>722745</p> <p><b>23 Ronhof-Apotheke</b><br/>Ronhofer Weg 16,<br/>90765 Fürth, 7907700</p> <p><b>24 Aesculap-Apotheke</b><br/>Waldstraße 36,<br/>90763 Fürth, 7668320</p> <p><b>25 Malzböden-Apotheke</b><br/>Schwabacher Straße 106,<br/>90763 Fürth, 81014100</p> <p><b>Tagesaktuelle Änderungen</b><br/>unter: <a href="http://www.blak.de">www.blak.de</a> ■</p> |
|---|--|--|---|

# KULTUR & VERANSTALTUNGEN

## Sparteninstrument rückt für einen Abend ins Rampenlicht

International renommiertes Tizian Jost Trio gastiert im Kulturforum – Konzert der „Vibraphonissimo“-Reihe

Auf einen spannenden und musikalisch swingenden Abend darf man sich **am Freitag, 25. Januar, 20 Uhr**, im Kulturforum Fürth freuen. Im Rahmen des 6. „Vibraphonissimo“-Festivals gastiert das Tizian Jost Trio in der Kleeblattstadt.

Der Münchner Pianist Tizian Jost, dessen Karriere in den 1980er Jahren in München begann, gilt als einer der versiertesten Vertreter seines Faches. Sein Markenzeichen ist sein unverkennbarer lyrischer Klavierton und seine reiche Harmonik, die sowohl auf der Tradition des Jazz als auch der europäischen Klassik beruht. Neben der Interpretation großer Jazz-Kompositionen und -Komponisten hat Jost mittlerweile über 70 eigene Werke auf über 50 Tonträgern veröffentlicht.

Doch neben dem Klavier gilt seine Leidenschaft auch vermehrt dem Vibrafon. Hier huldigt er vor allem den großen Meister Milt Jackson, der mit seinem Modern Jazz Quartet Jazzge-



Foto: Konstantin Kern

Der Jazzpianist Tizian Jost ist seit fast 30 Jahren eine feste Größe in der deutschen Musikszene. In Fürth widmet er sich seinem Zweitinstrument, dem Vibrafon und dessen unendlicher Klangfülle.

schichte geschrieben hat.

Im Kulturforum erinnert das Tizian Jost Trio an den 1999 verstorbenen Virtuosen

Red Norvo. Uns so lautet auch das Motto des Konzertes „Celebrating Red Norvo“. Begleitet wird Tizian Jost von dem

Ausnahmegitarristen Paulo Morello und dem international renommierten Jazzbassisten Rudi Engel. ■



**Kaffeerösterei** | Lagerverkauf | Genusswelt | Geschenkservice  
| Seminare | Kaffeemaschinen - Beratung - Verkauf - Reparatur |

*Wir wünschen einen munteren Start ins neue Jahr....*

**Espresso**  **ne**  
di mio gusto

Am Farnbach 8 | 90556 Cadolzburg | [www.espressone.de](http://www.espressone.de) | Telefon: 09103/71332-0

## Schicksalhafter Duft



Innenstadtbibliothek  
Carl Friedrich Eckart Stiftung

Volksbücherei Fürth  
**vobü**

unterstützt von Bayern liest e.V.

Lesung mit  
**Sabine Weigand**  
aus ihrem neuen Roman:

**Am Donnerstag,  
31. Januar 2019,  
20 Uhr**  
Eintritt: 10 € / 5€

Am **Donnerstag, 31. Januar, 20 Uhr**, kommt Sabine Weigand mit ihrem neuen Roman „Die Manufaktur der Düfte“ für eine Lesung in die Innenstadtbibliothek, Friedrichstraße 6A. Dabei geht es um das Schicksal einer Seifenfabrikantenfamilie mit einem tragischen Geheimnis. Die fränkische Autorin ist Historikerin und hat als Ausstellungsplanerin für Museen gearbeitet. Ihren insgesamt acht historischen Romanen liegen wahre Geschichten zugrunde. Karten für zehn bzw. ermäßigt fünf Euro gibt es im Vorverkauf in der Innenstadtbibliothek, in der Hauptstelle, Fronmüllerstraße 22, und in der Buchhandlung Edelmann, Fürther Freiheit 2A. ■

## Über den Dächern



Innenstadtbibliothek  
Carl Friedrich Eckart Stiftung

Volksbücherei Fürth  
**vobü**

& Lara Ermer  
präsentieren

**ROOFTOP STORIES**

James Mackenzie, Lara Ermer, Jakob Schwerdtfeger, Marius Geitz, Immanuel Reinschlüssel, Wassabi Brothers, Eleri Rima, Robert Segel, Kaja

**Junge Literatur und Musik über den Dächern der Kleeblattstadt**

- dafür steht die monatliche Veranstaltungsreihe „Rooftop Stories“ in der Innenstadtbibliothek Carl Friedrich Eckart Stiftung in der Neuen Mitte. Immer am **ersten Donnerstag im Monat um 19:30 Uhr** laden die vobü, das Fürther Autorenduo „Die Schaffenskrise“ und die Fürther Poetry Slammerin Lara Ermer Künstler aus dem näheren Umkreis in die schönste Kultur-Location der Stadt ein. Ob Prosa, Lyrik oder Spoken Word, den Rooftop Stories gibt es keine Schubladen – bei vorbei und lässt euch von den jungen Literaten und Musikern in ihren Bann ziehen.

Junge Literatur und Musik über den Dächern der Kleeblattstadt – dafür steht die monatliche Veranstaltungsreihe „Rooftop Stories“ in der Innenstadtbibliothek Carl Friedrich Eckart Stiftung in der Neuen Mitte. Am **Donnerstag, 7. Februar, 19.30 Uhr**, geht es in eine neue Runde. Diesmal mit Marius Geitz, der in mehreren Bands gespielt hat – mal an der Gitarre, mal hinter dem Schlagzeug, aber immer mit den Texten der jeweiligen Projekte verbunden. Im Februar 2018 ist sein erstes Buch „Alles gehört uns“ erschienen. Außerdem auf der Bühne: Immanuel Reinschlüssel, der nach eigener Aussage gerne Witze über Dinge macht, über die man keine Witze machen sollte. Musikalisch untermalt wird der Abend von den Wassabi Brothers, die

Elemente von Punk, Reggae, Rock'n'Roll, Blues, Contemporary Style und Dodekaphonie miteinander kombinieren. ■

## Ausstellung im Stadttheater



Foto: privat

Die Ausstellung „Ort & Impuls“ von Anja Molendijk und Stephanie Walter ist von Sonntag, 20. Januar (Vernissage 11 Uhr), bis Dienstag, 12. März, im Stadttheater zu sehen. Die Schau kann 60 bis 30 Minuten vor Vorstellungsbeginn oder zu einer anderen Zeit nach Vereinbarung mit Art-Agency Hammond, Telefon 77 07 27, besichtigt werden. Weitere Infos unter [www.art-agency-hammond.de](http://www.art-agency-hammond.de).

## Planschen am Tag der Liebe

Auch in diesem Jahr serviert das Fürthermare am Valentinstag **Donnerstag, 14. Februar**, ein romantisches Drei-Gänge-Menü in der Saunalandschaft. Für weitere Highlights sorgen unter anderem Aufgusseremonien und ein Glas Prosecco zur Vorspeise. Verwögn Gutscheine für den Tag der Liebe zum Preis

von 55 Euro pro Person sind ab sofort an der Fürthermare Rezeption erhältlich (solange der Vorrat reicht; Auflage limitiert). Im Preis inbegriffen ist nicht nur das kulinarische Angebot, sondern auch der Tagesaufenthalt in der Sauna- sowie Wasserlandschaft. Weitere Infos im Internet unter [www.fuerthermare.de](http://www.fuerthermare.de). ■



**SÜBERKRÜB**  
Gärtnerei & Floristik

Alte Reutstraße 62  
90765 Fürth  
Tel. 0911-7 90 66 60  
[www.blumen-sueberkrueb.de](http://www.blumen-sueberkrueb.de)

**Schnittblumen  
und Pflanzen  
aus der Region.**

## WAS, WANN, WO

### Gebetswoche

Noch bis **Sonntag, 20. Januar**, findet die weltweite Gebetswoche der Evangelischen Allianz unter dem Motto „Einheit leben lernen“ statt. Alle Termine und Infos gibt es im Internet unter

[www.ev-allianz-fuerth.com](http://www.ev-allianz-fuerth.com).

### Nächste Ringvorlesung

Der neue Präsident der Wilhelm Löhe Hochschule, Professor Reinhard Meier-Walser, referiert zum Thema „Sozialstaat ist keine

Selbstverständlichkeit – zum ‚sozialen Antlitz‘ politischer Kultur, freiheitliche und gelenkte Systeme im internationalen Vergleich“ am **Mittwoch, 23. Januar, 18 Uhr**, im Rahmen der Ringvorlesung in der Merkurstraße 41. Der Eintritt ist frei.

### Brecht-Lieder

Im Themengottesdienst zum 100. Todestag von Rosa Luxemburg am **Sonntag, 27. Januar, um 10 Uhr**, in der Altstadtkirche St. Michael, Kirchenplatz 7, bringen Sirka Schwartz-Uppendieck (Klavier und Truhenorgel), Michael Herrschel (Gesang) und Markus Rießbeck (Saxofon) Brecht-Lieder zur Aufführung. Die Predigt hält Dekan Jörg Sichelstiel.

### Im Ruhestand

Eine Gesprächsreihe des evangelischen Bildungswerks über das Leben, Gott und den Zweifel wendet sich an Menschen rund um den Eintritt in den Ruhestand. „Meine Geschichte mit Gott“ ist Thema des ersten Abends am **24. Januar**, um den Zweifel (**7. Februar**) und die eigenen Vorstellungen von Ewigkeit (**21. Februar**) geht es an weiteren Donnerstagabenden. Die drei Veranstaltungen finden jeweils **um 19 Uhr** im Gemeindegarten der Heilig-Geist-Kirche, in der Max-Planck-Straße 15 statt. Anmeldungen bis Dienstag, 22. Januar, via Telefon 74 57 43 oder E-Mail unter [irene.stooss-heinzel@ebw-fuerth.de](mailto:irene.stooss-heinzel@ebw-fuerth.de).

### Friedhofsführungen

Jeden ersten Mittwoch eines Monats um 13.30 Uhr (nächster Termin: **6. Februar**) veranstaltet die Friedhofsverwaltung am Friedhof, Erlanger Straße 97, offene Führungen, um über Bestattungsformen zu informieren und auch auf interessante alternative Möglichkeiten in der Kleeblattstadt hinzuweisen. Zudem werden die Räumlichkeiten für Trauerfeiern kurz vorgestellt. Treffpunkt ist am Allgemeindenkmal zwischen Aufbahrungs- und Aussegnungshalle.

### „Rettet die Bienen“

Vortrag von Dr. Andreas von Lindeiner, Artenschutzreferent des Landesbunds für Vogelschutz, mit anschließender Diskussion, **Donnerstag, 24. Januar, 19.30 Uhr**, Innenstadtbibliothek Carl Friedrich Eckert, Friedrichstraße 6a. Gegenwärtig ereignet sich das größte Artensterben seit dem Ende der Dinosaurier. So ist als eine Folge des Insektensterbens die Aufrechterhaltung der Bestäubungsleistungen für Kultur- und Wildpflanzen bedroht. Eintritt frei, keine Voranmeldung erforderlich.

### Wandertouren

Der T.C. Edelweiß bietet folgende Touren an: **Am Sonntag, 10. Februar**, von Linden nach Eichelberg wandern, am **Sonntag, 24. Februar**, von Kehl Münz nach Neuhöflein. Die Gehzeit für mit Hin- und Rückweg beträgt jeweils etwa drei Stunden. Treffpunkt für beide Termine ist **um 9.30 Uhr**, Königswarter Straße, vor der AOK-Filiale. Die Clubabende des Vereins finden an den Donnerstagen 17. sowie 31. Januar, jeweils 18 Uhr, in der Stadtwald-Schänke, Paul-Keller-Straße 1, statt. ■



## MUSEEN

## Feuerwehrgeschichte erwacht aus dem Dornröschenschlaf

Spende der Manfred-Roth-Stiftung unterstützt Erhalt der historischen Sammlung – Beitrag zur Bildung



Foto: Altenberger

Im fundusreichen Raum in der Fürther Feuerwache übergab der Vorstand der Manfred-Roth-Stiftung Wilhelm Polster (2. v. li.) den Spendenscheck im Beisein von Feuerwehrchef Christian Gußner (li.) und der Restauratorin Sandra Wendt (2. v. re.) an Stadtarchivar Martin Schramm (Mitte), Bürgermeister Markus Braun.

Noch schlummern sie in einem kleinen Raum in der Feuerwache am Helmplatz schier unbemerkt vor sich hin, doch nun sollen die zahlreichen kleinen Schätze zur Fürther Feuerwehrgeschichte geborgen und dem Stadtarchiv zugeführt werden. Eine Spende der Manfred-Roth-Stiftung in Höhe von 10 000 Euro soll dabei helfen.

Akkurat aufgereiht liegen unterschiedliche Helme in den Regalen, lebensgroße Puppen präsentieren verschiedenste Uniformen, an den Wänden hängen Äxte, Fotos, Bilder und Ausrüstungsgegenstände aus vergangenen Feuerwehrepochen. Spritzen, Löschgeräte oder Feuerglocken aus der Zeit ab Mitte des 19. Jahrhunderts vervollständigen die Sammlung – alles über-

wiegend archiv- und museumswürdige Objekte, die Stadt- und Feuerwehrgeschichte zusammenführen.

„Das sind nicht nur x-beliebige Feuerwehrgegenstände, viele haben auch einen direkten Bezug zu Fürth“, erklärt Stadtarchivar und Museumschef Martin Schramm. So etwa eine Pickelhaube mit Kleeblattmotiv.

Doch bevor sie dem Stadtarchiv zugeführt werden können, müssen all die historischen Stücke erfasst und bewertet werden. Diese umfangreiche Aufgabe übernimmt Restauratorin Sandra Wendt, unterstützt von Schramm.

Am Ende würden die Objekte einen wichtigen Beitrag zur Lokalgeschichte sowie der Entwicklung der Feuerwehr und deren Arbeitsfelder leisten. ■

## Nach der Arbeit ins Museum

Die nächste „After Work-Führung“ im Rundfunkmuseum findet am Donnerstag, 31. Januar, 18 Uhr, unter dem Titel „All about Made in Franken“ statt. Der stellvertretende Museumsleiter, Philipp Knöchel, lädt ein zu einem Spaziergang durch das Franken der Unterhaltungselektronik. In der aktuellen Sonderausstellung

dreht sich alles um Radios und Fernseher aus fränkischer Produktion – von Hinterhoffabriken bis Weltkonzerne. Aufgrund des „Langen Donnerstags“ des Museums ist das Haus bis 22 Uhr geöffnet. Eintritt vier bzw. ermäßigt drei Euro, zuzüglich Führungspauschale drei Euro pro Person. Keine Anmeldung erforderlich. ■

## Elektronischer Würfel

Die Jugend-Technik-Akademie bietet einen Bastel-Workshop an den Samstagen, 9. Februar, sowie 9. März, jeweils von 14.30 bis 16.30 Uhr, im Rundfunkmuseum Fürth an. Kinder ab neun Jahren können einen elektronischen

Würfel löten, der für vielerlei Spiele genutzt werden kann. Der Kurs ist jeweils auf zehn Teilnehmer begrenzt, eine Anmeldung unter Telefon 756 81 10 oder E-Mail [rundfunkmuseum@fuerth.de](mailto:rundfunkmuseum@fuerth.de) erforderlich. Unkostenbeitrag 5,50 Euro. ■

# GRÜNER MARKT

## STELLENANZEIGEN



Die Stadt Fürth sucht für das **Amt für Kinder, Jugendliche und Familien** zum 1. September 2019

**Berufspraktikanten (w/m/d)** sowie

**Praktikanten (w/m/d)** für das  
**Sozialpädagogische Seminar I und II (SPS I und II)**

für den Abschluss der Erzieherausbildung.

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

[www.fuerth.de/karriere](http://www.fuerth.de/karriere) oder Tel. (0911) 974-1543

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

**Fürth freut sich auf Ihre Initiativ-Bewerbung!**

**Bewerben Sie sich bitte online** unter [www.fuerth.de/karriere](http://www.fuerth.de/karriere)



Bild: Facebook, Petrol.com

tion, Konfliktlösungen  
[www.haraldkriegbaum.com](http://www.haraldkriegbaum.com)  
Tel. 7670913

**Qi Gong zum Entspannen und präventiv.** Mit Kassenzulassung. 0176 842 96091 oder [www.zentrum-qi-gong.de](http://www.zentrum-qi-gong.de)

**Energetische Wirbelsäulenaufrichtung.** Andrea Danzer  
Tel 0157 73892369  
[www.energien-der-seele.de](http://www.energien-der-seele.de)

### Geschäftsempfehlungen

**Teilzeitmitarbeiter/innen finden:** Qualifizierte und motivierte Mitarbeiter/innen über [www.mama-sucht-arbeit.de](http://www.mama-sucht-arbeit.de)  
Astrid Lehmeyer, 0151/19677422

**Fachanwältin für Familienrecht** berät Sie über alle Folgen von Trennung u. Scheidung; Ehegatten- u. Kindesunterhalt, Zugewinn und Vermögensauseinandersetzung. Erstberatung zum Festpreis brutto € 214,-. RA Helmling Tel. 78098656.

**Erbrechtliche Beratung**  
Rechtsanwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt Erbrecht hilft bei der Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- und Pflichtteilsansprüche. Erstberatung z. Festpreis brutto € 214,-. RA Helmling Tel. 78098656.

**Gartenpflege Morawski seit 1987.** Kleine Pflasterarbeiten, Hecken-,

Baum- und Strauchschnitt, Bäume fällen, weitere Arbeiten auf Anfrage. Liefern von Schuttgütern, Abholung von Gartenabfällen etc. mit Lkw und Greifer. Tel. 771314 [www.gartenpflege-morawski.de](http://www.gartenpflege-morawski.de)

**Entrümpelungsdienst räumt alles zu Festpreisen.** Wohnung, Keller, Dachboden. Auch Problemfälle! Tel. 0911/3685562

**Dichtheitsprüfung** Zertifizierter Fachbetrieb für Dichtheitsprüfung u. Kanalinspektion Tel.: 0911/41 75 77 [info@subway-rohrsaniebung.de](mailto:info@subway-rohrsaniebung.de)

**Kanalsanierung und Rohr-sanierung** mittels Inliner, ohne Schacht, wurzelfest, auch Falleitungen – Kanalortung, Hohlraumverfüllung, Beseitigung von Abfluss-hemmnissen – Zertifiziert für Dichtigkeitsnachweis und Kanalinspektion. Tel. 0911/41 75 77 – Fax 0911-941 99 84 – [info@subway-rohrsaniebung.de](mailto:info@subway-rohrsaniebung.de)

**Malermeister Norbert Schlicht**  
[info@maler-schlicht.de](mailto:info@maler-schlicht.de)  
Tel.: 0170-4127026

**Sie brauchen Hilfe?** Im und ums Haus: Hausordnung, Verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art. Schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Alle Arbeiten zuverl. u. preiswert. R. Bischoff, Tel. 0911/469394, Mobil 0170 1734404.

## KLEINANZEIGEN

### Automobile/KFZ

**Ankauf gut erhaltener** Gebrauchtwagen. Faire und seriöse Abwicklung. Auto Tomandl – KFZ-Reparatur – Gebrauchtwagen An- und Verkauf.  
Tel.: 790 59 09

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen** Tel.: 03944-36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**1240 Modell**, Allrad, 32 PS mit 1174 Stunden, Schaufel & Palett FP 6.200 EUR. Info: 0911 97417618 / [edwmc@web.de](mailto:edwmc@web.de)

### Gesundheit & Wellness

**www.gedanken-kompass.de**  
Zuviel Gewicht? Raucher/in? Schmerzen? Ängste? Erschöpft? Chronisch krank? Hypnose kann helfen! Info unter 97902400

**Podologie Alvin Frauenknecht**  
Krankenkassenzulassung  
Medizinische Fußpflege  
Espanstraße 32, 0911/ 7048234, 0163/3153196

**Systemische Familienaufstellung**, Einzel/Gruppe, Ausbildung, Coaching, Media-

## Fürth auf Facebook

Veranstaltungstipps und Infos veröffentlicht das Bürgermeister- und Presseamt auch auf der Social-Media-Plattform Facebook.

Unter [www.facebook.com/fuerth](http://www.facebook.com/fuerth) können sich Interessierte auf diese Weise schnell auf dem Laufenden halten.



## IMPRESSUM

### Herausgeber

Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt Hallstraße 2, 90762 Fürth  
 Telefon 0911/974-1204  
 Fax 0911/974-1205  
 E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

### Redaktion

Susanne Kramer,  
 Norbert Mittelsdorf

### Mitarbeit

Birgit Gaßner, Claudia Wunder,  
 Alexandra Meisel, Verena Tykvart,  
 Willi Ebersberger

### Auflage

69 000, Verteilung an alle Haushalte der Stadt Fürth

### Erscheinungsweise

23 x jährlich, 14-täglich mittwochs

### Druck

Schenkelberg Druck Weimar GmbH,  
 Österholzstraße 9, 99428 Nohra

### Verteiler

Direktwerbung Franken,  
 Telefon 969 81 10

### Layout und Anzeigen

herbstkind Werbeagentur GmbH  
 Rudolf-Breitscheid-Straße 23  
 90762 Fürth  
 Telefon 0911-976 4079 66  
 Fax 0911-976 4079 99  
 E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de  
 www.stadtzeitung-fuerth.de

## Feuchte Mauern? Abfallender Verputz? Schimmel? Salpeter?

Trockene Wände mit dem **bjk-Dicht-System** ohne Aufgraben. Auch für Häuser ohne Keller.  
 Beratung, Ausführung, günstige Preise.  
**bautenschutz katz GmbH** ☎ 0 91 22 / 79 88-0  
 Ringstraße 51 · 91126 Rednitzhembach  
 www.bautenschutz-katz.de

## Analogabschaltung im NEF-TV Kabelnetz am 15.01.2019

**Wir helfen Ihnen.**

Denken Sie jetzt schon daran,  
 sonst bleibt Ihr TV-Gerät dunkel.



**Wenn Ihre Hard- oder Software mal wieder streikt**, den Geist aufgegeben hat oder nicht mehr tut was sie soll. **Wir sind für Sie da.** Tel 0911 75 67 670. [www.itservice-fuerth.de](http://www.itservice-fuerth.de)

### Stellenmarkt

**Suche Reinigungsobjekte:**  
 Treppenhaus, Winterdienst, Büro und Praxis  
 Tel: 017631095993

### Verschiedenes

**Suche Kontakt zu ehemaligen technischen Mitarbeitern** der Nürnberger Firmen Noris-Plank und Braun Foto, zum Erfahrungsaustausch bei Reparaturen von Projektoren oder zur Mitarbeit im Repair Cafe. Roland Schmidt • 90513 Zirndorf • Tel: 0911 607804 -fuerth.com

**BRIDGE 1. Bridge-Club Nürnberg-Fürth**, Hintermayrstr. 28, Nbg. Lernen und spielen, neue Kurse Anfang 2019. Info- und Schnuppertag Samstag 01.12.18 / 02.02.19 - 15.00 h. Treffen Sie neue Leute in geselliger Atmosphäre und trainieren Sie Gehirn und Gedächtnis. Fragen? Tel. 8888168 Probst / 7395435 Körber / 500653 Krakenberger.

**Museumsblog Gerd Walther:** der-fraenkische-museumsbote.com zu 'Fürther Jubiläumsjahr 2018? - Ein Fazit'

**Schlagzeuger** 16 Jahre (10 Jahre Ausbildung) sucht Anschluß an Rockband. 0151/51653232

### Marktplatz

**Suche Schallplatten und CDs!**  
 Keine Klassik und keine Volksmusik. Tel.: 0911-7499259

### Sport

**Reitstunden f. Kinder/Erw.** bei Trainer A, auf gut geschulten Pferden/Ponys, Reithalle/Platz  
 Tel. 0176 32586926 (10-12 Uhr)

### Vermietung

Fü. Handwerkerhepaar Mitte 50 jetzt wied. kinderlos, su. 3 Zi Woh in Fürth mit Balkon oder kleinen Gartenanteil bis 700,- w Tel. 0911-3188812, henny@metschl.de

**KOSTENLOS**  
 holen wir gut erhaltene Möbel und funktionsfähige Elektrogeräte ab.  
**Umzüge** mit Fachpersonal  
 Kostenloses Angebot!  
 Günstig und zuverlässig.  
 AKTIONSHALLE STEIN in Fürth  
 Schreiberstr. 9-15, 90763 Fürth  
**Tel.: 0911 / 70 53 69**

Das  
**HEISSESTE  
FLAMME**

*Jubiläum*  
aller Zeiten!

**90**  
JAHRE  
FLAMME\*\*\*

~~10.707,-\*\*~~  
**2.998,-\***  
JUBILÄUMSPREIS

**INKLUSIVE**

- ✓ Einbaubackofen (A)<sup>4)</sup>  
Siemens HB510ABR1
- ✓ CERANFELD®  
Siemens ET645HE17
- ✓ Edelstahl-  
Einbauspüle  
Blanco Flex Mini
- ✓ Dunstesse (A)<sup>4)</sup>  
Siemens LC96BFM50

**HEISSE WINKELKÜCHE** in Alpinweiß | in der Farbabsetzung Aqua | Griff Nr. 602 | inkl. Markeneinbaugeräte | Maße ca. 185x305 cm. Geschirrspüler vollintegriert (A\*)<sup>4)</sup> Siemens SN614X00AE gegen Mehrpreis.

bis zu **72%** <sup>1)</sup> GÜLTIG AB SOFORT bis 02.02.2019

**AUF KÜCHEN UND MÖBEL**

<sup>1)</sup>Nur auf Möbel und frei geplante Küchen. Ausgenommen in dieser Anzeige beworbene Artikel.

**FINANZIERUNG**

**6 JAHRE**

- ✓ KEINE ZINSEN
- ✓ KEINE GEBÜHREN
- ✓ 0% FINANZIERUNG

**OHNE ANZAHLUNG** <sup>2)</sup>

**IHR BOUTIQUE-COUPON** GÜLTIG AB SOFORT bis 02.02.2019

**50€** <sup>3)</sup>

**GESCHENKT**

<sup>3)</sup> Beim Kauf von Boutiqueware ab einem Einkaufswert von 150,- €. Nur bei Vorlage dieses Coupons. Nur ein Coupon pro Person einlösbar. Keine Barauszahlung. Gültig bis zum 02.02.2019. Ausgenommen sind reduzierte Artikel und Lebensmittel. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

<sup>2)</sup> Finanzierung ab 4.000,- €. Ohne Anzahlung. Barzahlungspreis entspricht jeweils dem Nettodarlehensbetrag. Effektiver Jahreszins und fester Sollzinssatz beträgt 0,00% p.a. bei einer Laufzeit von 72 Monaten. Erst bzw. Schlussrate können abweichen. Bonität vorausgesetzt. Repräsentatives Beispiel: Kaufpreis 3.000,- € Nettodarlehensbetrag. Sollzins 0,0%, effektiver Jahreszins 0,0%, monatliche Rate 41,67 €, Laufzeit 72 Monate. Finanzierungen erfolgen nur über unseren Partner, die TARGOBANK AG & Co. KGaA, Kasernenstraße 10, D-40213 Düsseldorf. Für weitere Finanzierungsmöglichkeiten sprechen Sie uns bitte an. Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gemäß § 6a Abs. 4 PAngV dar. Finanzierungsbeispiel: Bei einem Kaufpreis in Höhe von 3.000,- €, 12 Monaten Laufzeit und 0% Anzahlung ergibt sich ein Nettodarlehensbetrag in Höhe von 3.000,- €. Ein effektiver Jahreszins von 0% entspricht einem gebundenen Sollzinssatz von 0% p.a. und ergibt für den Nettodarlehensbetrag 12 monatliche Raten in Höhe von 250,- €. <sup>4)</sup> Für die im Mailing dargestellten Elektrogeräte gelten folgende Spektren der Energieeffizienzklassen: Kühl- und Gefriergeräte, Geschirrspüler und Backöfen A+++ bis D, Dunstabzugshauben A++ bis E. \* Alle Preise sind Abholpreise, Lieferung und Montage gegebenenfalls geringen Mehrpreis. Der angegebene Preis bezieht sich ausschließlich auf die im Artikeltext beschriebene Ausführung. \*\* Bisheriger Originalverkaufspreis. \*\*\* Flamme am Osterstorsteinweg in Bremen zur Gründung (1929).

**Flamme**<sup>®</sup>  
KÜCHEN + MÖBEL

**Flamme Möbel Fürth GmbH & Co. KG**  
 📍 Hardstraße 80 • 90766 Fürth  
 ☎ 09 11/7 59 09 - 0 ✉ info@flamme-fuerth.de  
 www.flamme.de

**Unsere Öffnungszeiten:**  
**Mo.-Fr.: 10-19 Uhr & Sa.: 10-18 Uhr**

📷 Und folgen Sie uns auch auf INSTAGRAM!

📘 Besuchen Sie uns auf FACEBOOK!  
 facebook.de/Flamme.Kuechen.Moebel